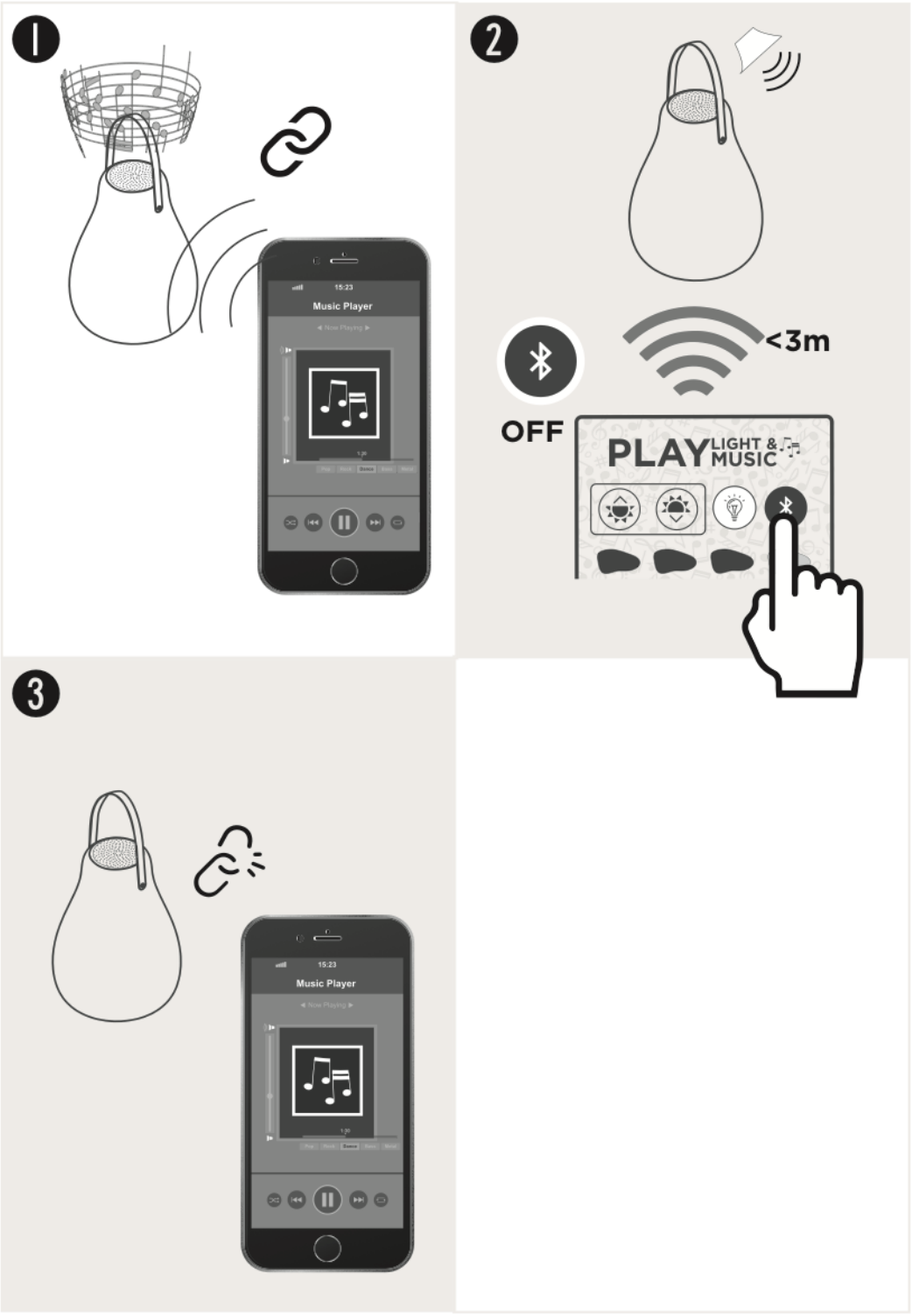


new garden
be happy

PLAY: LIGHT & MUSIC

2 YEARS · AÑOS GARANTÍA · GUARANTEE

Consulte la política de garantía en www.newgarden.es
See the warranty policy at www.newgarden.es
Siehe die Garantiebestimmungen unter www.newgarden.es
Voir la politique de garantie sur www.newgarden.es
Vedere la politica di garanzia su www.newgarden.es
Zie het garantiebeleid op www.newgarden.es
Se garantipolicyn på www.newgarden.es
Viz záruční podmínky na adrese www.newgarden.es
Pozrite si záručné podmienky na stránke www.newgarden.es
Consultați politica de garanție de la www.newgarden.es
Veja a política de garantia em www.newgarden.es
يرجى الرجوع إلى سياسة الضمان في www.newgarden.es

ES: En el diseño de esta luminaria, NO se contempla su uso mientras carga la batería.
EN: In the design of this luminaire, its use is NOT contemplated while charging the battery.
FR: Dans la conception de ce luminaire, son utilisation n'est PAS envisagée lors du chargement de la batterie.
DE: Bei der Konstruktion dieser Leuchte wird die Verwendung beim Laden des Akkus NICHT in Betracht gezogen.
IT: Nella progettazione di questo apparecchio NON è contemplato il suo utilizzo durante la ricarica della batteria.
NL: Bij het ontwerp van dit armatuur is het gebruik ervan NIET overwogen tijdens het opladen van de batterij.
SV: Vid utformningen av denna armatur övervägs INTE dess användning när du laddar batteriet.
CZ: V konstrukci tohoto svítidla NENÍ uvažováno o jeho použití při nabíjení baterie.
SK: V dizajne tohto svietidla NIE JE uvažované s jeho používaním počas nabíjania batérie.
RO: În proiectarea acestui corp de iluminat, utilizarea acestuia NU este prevăzută în timpul încărcării bateriei.
PT: Na concepção desta luminária, NÃO está prevista a sua utilização durante o carregamento da bateria.
PL: W konstrukcji tej oprawy NIE przewiduje się jej używania podczas ładowania akumulatora.
AR: في تصميم هذا الإنارة، لا يتم التفكير في استخدامه أثناء شحن البطارية.

NEWGARDEN SPAIN SL
Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.
Murcia. Spain. T +34 968 978 806
www.newgarden.es

Advertencia / Warning / Avertissement / Warnung / Avvertimento Waarschuwing / Varování / Varning / Výstraha / Avertisment / Aviso / OSTRZEŻENIE / ريذحت



(1) (2) (3) (4) (5)

ES: ADVERTENCIA Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. NEWGARDEN no se responsabiliza si no se han seguido las pautas de uso y/o recomendaciones del producto descritas en estas instrucciones. IP43: Está protegido contra partículas de 1mm y la lluvia débil y muy moderada. En caso de lluvia directa sobre el producto, condiciones climáticas desfavorables o de atmósfera adversa (atmósfera agresiva, acidez, salinidad...) se debe proteger el producto para evitar problemas futuros Siga estas instrucciones para evitar, caídas, descargas eléctricas, o fallos de instalación y puesta en marcha del producto. El uso en ambientes marinos o salinos puede dañar el producto. Guarde estas instrucciones para utilizaciones futuras. Retire el conjunto de la caja antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cualquier cambio interno de la lámpara por parte del usuario dejará el producto fuera de garantía. Esta lámpara no está protegida contra la inmersión en agua, si se instala inadecuadamente, causará accidentes. No coloque el producto junto fuentes de calor, podría dañar el producto y en último caso, originar un incendio. Mantener los materiales combustibles alejados de las bombillas. No permitir que la lámpara o conector entre en contacto con paredes, telas asociadas a cortinas, persianas u otros materiales. En caso de funcionamiento anómalo desconecte el producto y contacte con personal cualificado. Para prevenir la entrada de agua, el tapón del conector de carga debe estar siempre en su lugar y bien colocado (a menos que se esté cargando). Si emplea cables de extensión, cuide que la conexión no esté en lugares donde pueda acumularse el agua. Evite realizar conexiones y desconexiones cuando el equipo esté húmedo. Cuando se use al aire libre en lugares húmedos, la instalación eléctrica a la que se conecte debe proporcionar protección con interruptores de circuito por falla a tierra (GFCI). Utilice solo dentro de los límites de voltaje indicados. El producto se alimenta a la tensión de 5 V DC e intensidad de 1 A. Cargar el producto exclusivamente con el driver suministrado por el fabricante. En caso de no estar incluido, utilizar un cargador USB DC 5V MAX 2A. No usar un cargador de otras características. El producto puede sufrir daños irreparables. Se recomienda una carga completa antes del primer uso. No use el producto en caso de cable dañado o rotura de la lámpara. En este caso, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o Servicio Técnico Autorizado, con objeto de evitar cualquier riesgo. Cualquier modificación de la luminaria por parte del usuario, dejará el producto fuera de garantía. Utilice sólo los componentes facilitados por Newgarden Spain, SL. Cualquier otro componente electrónico ajeno al suministrado puede dañar seriamente el funcionamiento del producto. Sólo para decoración. Esta bombilla no es un juguete. No permita que los niños jueguen y manipulen la bombilla. Bandas de Frecuencia: 2,4-2,4835 GHz. Potencia máxima de radiofrecuencias transmitida en las bandas de frecuencias en las que trabaja: 10mW. Temperatura de funcionamiento de 0 a 40ºC. No utilice el producto en otro rango de temperaturas, si lo hace podrá ocasionar fallos irreparables en el producto.(1) CE: Cumplimiento con las Directivas Europeas de Radiofrecuencia Seguridad Eléctrica y Compatibilidad Electromagnética. (2) El símbolo de papelera tachada en el aparato o embalaje indica, que este producto es objeto de una recolección por separado. Los equipos eléctricos y electrónicos deben recolectarse y no desecharse con la basura doméstica. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho deben estar etiquetados con un sistema de recolección de acuerdo con la Directiva 2012/19/EU. El equipo eléctrico y electrónico es peligroso para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de una sustancia peligrosa en su composición. El almacenamiento y la recolección adecuados de uno de estos productos contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud pública y constituyen condiciones básicas. Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre la entrega y recolección de equipos eléctricos y electrónicos usados, comuníquese con las autoridades locales y con el centro de recolección autorizado en este sentido. (3) Un aparato de Clase III está diseñado para ser alimentado por una fuente de alimentación SELV (por sus siglas en inglés: "Separated or Safety Extra-Low Voltage"). La tensión de una fuente SELV es lo suficientemente bajo para que , en condiciones normales, una persona puede entrar en contacto con ella sin correr el riesgo de descarga eléctrica. Por tanto no es necesario incorporar la seguiridad que llevan los aparatos de Clase I y Clase II. Para el cumplimiento de los dispositivos médicos de la Clase III no se considera suficiente protección. (4) En caso de fisura de la pantalla de protección, ésta deberá ser sustituida. (5) CMIN: Cumplimiento con la normativas del Reino de Marruecos de Seguridad Eléctrica y Compatibilidad Electromagnética, según el caso.

ENG: WARNING Read the instructions for use carefully before handling the product. NEWGARDEN cannot be held responsible if the usage guidelines and/or product recommendations described in these instructions have not been followed. IP43: It is protected against 1mm particles and light to very moderate rain. In case of direct rain on the product, unfavourable weather conditions or adverse atmosphere (aggressive atmosphere, acidity, salinity...) the product must be protected in order to avoid future problems. Use in marine or saline environments may damage the product. Keep these instructions for future use. Remove the assembly from the housing before connecting it to the power supply. Any internal changes to the lamp by the user will render the product out of warranty. This lamp is not protected against immersion in water, if improperly installed, it will cause accidents. Do not place the product next to heat sources, it could damage the product and ultimately cause a fire. Keep combustible materials away from the bulbs. Do not allow the lamp or connector to come into contact with walls, fabrics associated with curtains, blinds or other materials. In case of abnormal operation, switch off the product and contact qualified personnel. To prevent water ingress, the charging connector plug must always be in place and securely fastened (unless charging). If extension cords are used, take care that the connection is not in

Desincronizar dispositivo / Unsynchronise device / Gerät entsynchronisieren / Désynchroniser le dispositif / Disincronizzare il dispositivo / Apparaat ontsynchroniseren / Avsynkronisera enheten / Odsynchronizovat zařízení / Odsynchronizovať zariadenie / Desincronizarea dispozitivului / Desincronizar o dispositivo / Niesynchronizowanie urządzenia / جهاز الجهاز

ES: Para desconectarse el dispositivo, deberá pulsar de nuevo el botón Bluetooth del mando a distancia (ver Funcionamiento del mando a distancia) o desconectar el Bluetooth en su dispositivo, en este caso la lámpara emitirá un sonido descendente, pasados 3 minutos sin conexión Bluetooth el producto volverá a emitir un sonido para indicar que la conexión Bluetooth se ha apagado completamente.

EN: To disconnect the device, you must press the Bluetooth button on the remote control again (see Remote Control Operation) or disconnect Bluetooth on your device, in this case the lamp will beep down, after 3 minutes without Bluetooth connection the product will beep again to indicate that the Bluetooth connection has been completely switched off.

DE: Um die Verbindung zum Gerät zu trennen, müssen Sie die Bluetooth-Taste auf der Fernbedienung erneut drücken (siehe Bedienung der Fernbedienung) oder die Bluetooth-Verbindung auf Ihrem Gerät trennen. In diesem Fall ertönt ein Signalton, nach 3 Minuten ohne Bluetooth-Verbindung ertönt erneut ein Signalton, um anzuzeigen, dass die Bluetooth-Verbindung vollständig abgeschaltet wurde.

FR: Pour déconnecter le dispositif, vous devez appuyer à nouveau sur le bouton Bluetooth de la télécommande (voir Fonctionnement de la télécommande) ou déconnecter le Bluetooth de votre dispositif, dans ce cas la lampe émettra un bip, après 3 minutes sans connexion Bluetooth le produit émettra un nouveau bip pour indiquer que la connexion Bluetooth a été complètement désactivée.

IT: Per scollegare il dispositivo, è necessario premere nuovamente il pulsante Bluetooth sul telecomando (vedere Funzionamento del telecomando) o scollegare il Bluetooth sul dispositivo, in questo caso la lampada emetterà un segnale acustico, dopo 3 minuti senza connessione Bluetooth il prodotto emetterà nuovamente un segnale acustico per indicare che la connessione Bluetooth è stata completamente disattivata.

NL: Om de verbinding met het apparaat te verbreken, moet u opnieuw op de Bluetooth-toets op de afstandsbediening drukken (zie Bediening van de afstandsbediening) of Bluetooth op uw apparaat verbreken, in dit geval zal het lampje omlaag piepen, na 3 minuten zonder Bluetooth-verbinding zal het product opnieuw piepen om aan te geven dat de Bluetooth-verbinding volledig is verbroken.

SV: För att koppla bort enheten måste du trycka på Bluetooth-knappen på fjärrkontrollen igen (se Fjärrkontrollens funktion) eller koppla bort Bluetooth på din enhet, i detta fall kommer lampan att pipa, efter 3 minuter utan Bluetooth-anslutning kommer produkten att pipa igen för att indikera att Bluetooth-anslutningen har stängts av helt och hållet.

CS: Chcete-li zařízení odpojit, musíte znovu stisknout tlačítko Bluetooth na dálkovém ovladači (viz Obsluha dálkového ovladače) nebo odpojit Bluetooth na zařízení, v takovém případě kontrolka zapípá, po 3 minutách bez připojení Bluetooth výrobek znovu zapípá na znamení, že připojení Bluetooth bylo zcela vypnuto.

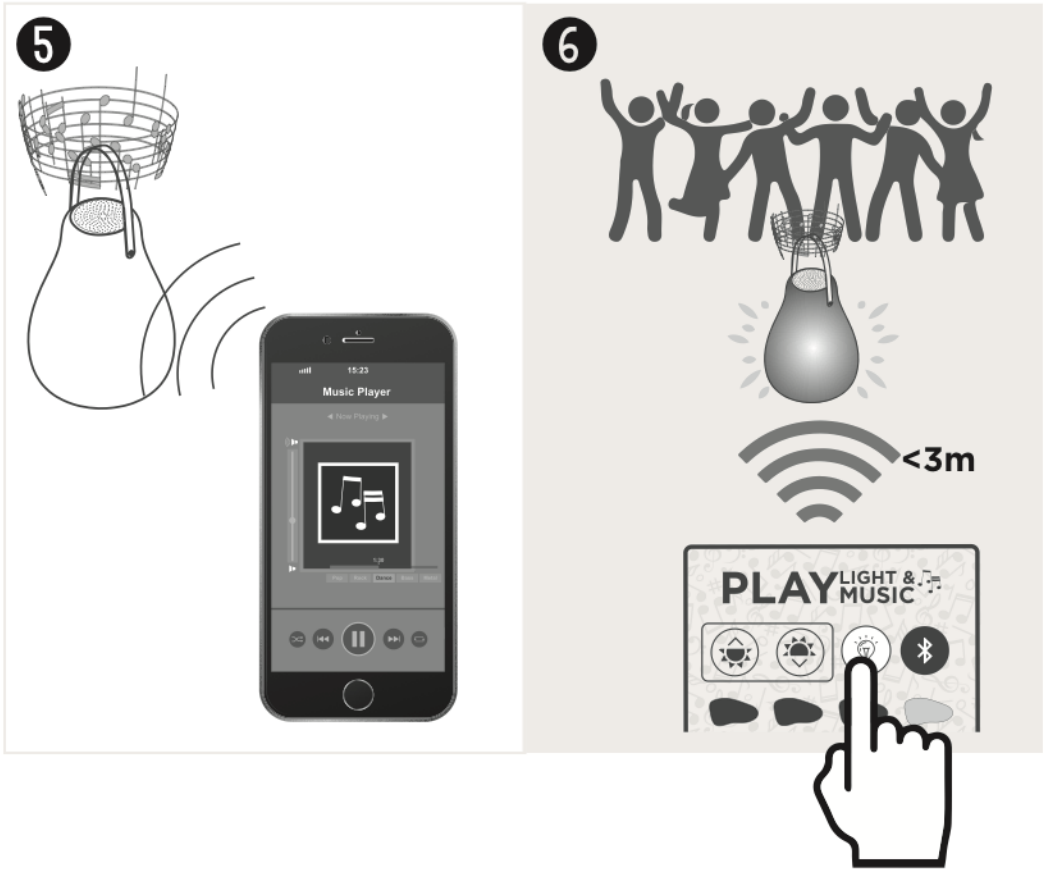
SK: Ak chcete zariadenie odpojiť, musíte znova stlačiť tlačidlo Bluetooth na diaľkovom ovládači (pozrite si časť Obsluha diaľkového ovládača) alebo odpojiť Bluetooth na zariadení, v takom prípade kontrolka zapípa, po 3 minútach bez pripojenia Bluetooth výrobok znova zapípa, čím oznámi, že pripojenie Bluetooth bolo úplne vypnuté.

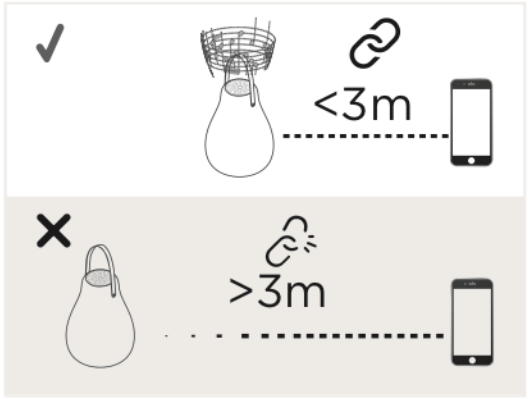
RO: Pentru a deconecta dispozitivul, trebuie să apăsați din nou butonul Bluetooth de pe telecomandă (a se vedea Funcționarea telecomenzii) sau să deconectați Bluetooth de pe dispozitiv, în acest caz lampa va emite un semnal sonor, după 3 minute fără conexiune Bluetooth, produsul va emite din nou un semnal sonor pentru a indica faptul că conexiunea Bluetooth a fost complet dezactivată.

PT: Para desligar o dispositivo, deve premir novamente o botão Bluetooth no comando à distância (ver Operação de Controlo Remoto) ou desligar o Bluetooth no seu dispositivo, neste caso a lâmpada emitirá um sinal sonoro, após 3 minutos sem ligação Bluetooth o produto emitirá novamente um sinal sonoro para indicar que a ligação Bluetooth foi completamente desligada.

PL: Aby rozłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć przycisk Bluetooth na pilocie (patrz Obsługa pilota) lub rozłączyć Bluetooth w urządzeniu, w tym przypadku lampka wyłączy się, po 3 minutach bez połączenia Bluetooth produkt wyda ponowny sygnał dźwiękowy oznaczający, że połączenie Bluetooth zostało całkowicie wyłączone.

ar: على جهازك، في هذه الحالة سوف ينبعث المصباح صوتا تنازليا، Bluetooth على جهاز التحكم عن بعد (انظر عملية التحكم عن بعد) أو افصل Bluetooth لقطع الاتصال الجهاز، يجب عليك الضغط مرة أخرى على زر Bluetooth سيقوم المنتج طمأنة صوت للإشارة إلى أن اتصال Bluetooth بعد 3 دقائق بدون اتصال. قد تم إيقاف تشغيله بالكامل





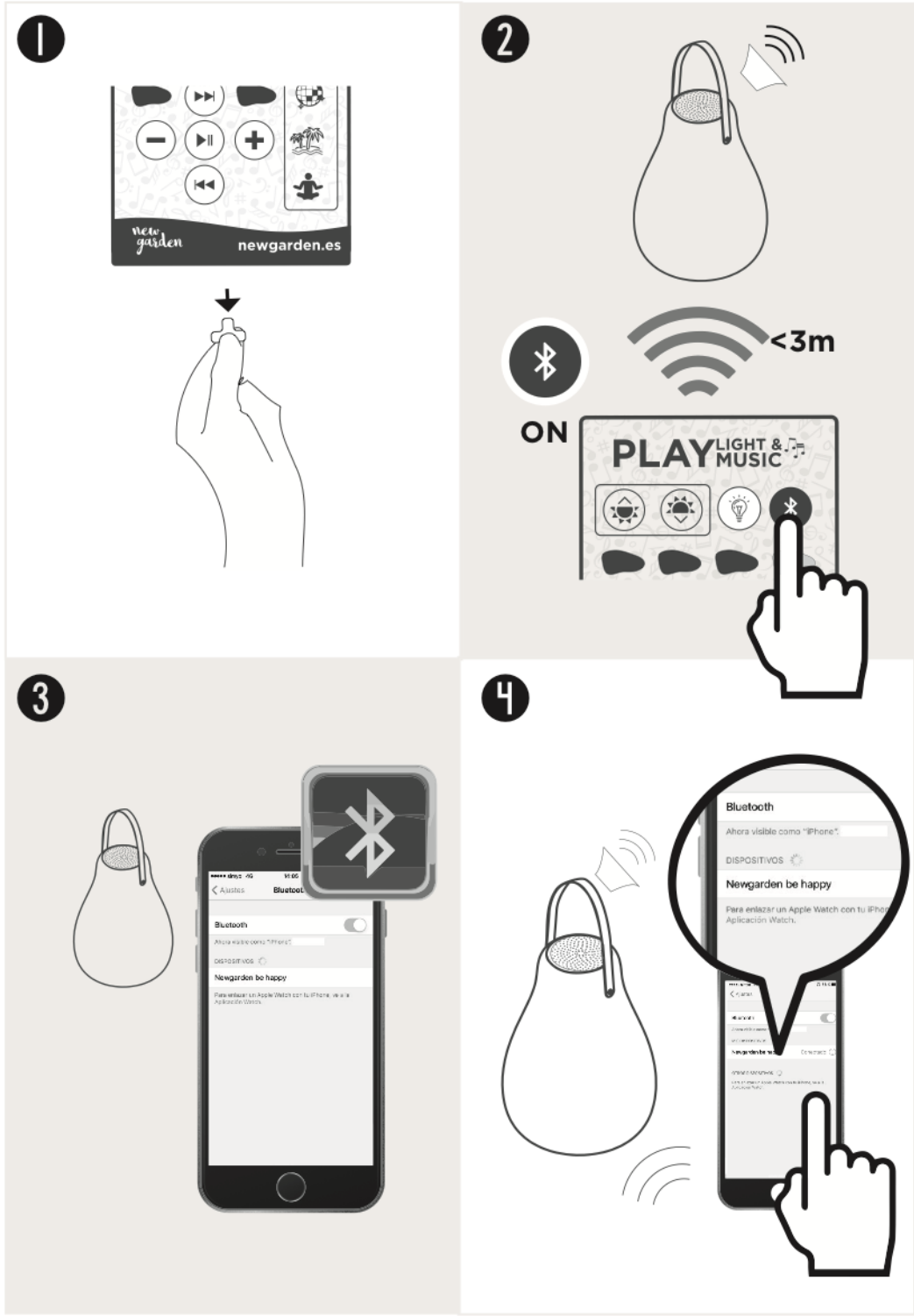
places where water can accumulate. Avoid making connections and disconnections when the equipment is wet. When used outdoors in wet locations, the electrical installation to which it is connected must provide ground fault circuit interrupter (GFCI) protection. Use only within the voltage limits indicated. The product is supplied with 5 V DC voltage and 1 A current. Only charge the product with the driver supplied by the manufacturer. If not supplied, use a USB charger DC 5V MAX 2A. Do not use any other charger. The product may be irreparably damaged. A full charge is recommended before first use. Do not use the product in case of damaged cable or broken lamp. In this case, it must be replaced exclusively by the manufacturer or Authorised Technical Service, in order to avoid any risk. Any modification of the luminaire by the user will render the product out of warranty. Use only the components supplied by Newgarden Spain, SL. Any electronic components other than those supplied may seriously damage the operation of the product. For decoration only. This bulb is not a toy. Do not allow children to play and manipulate the bulb. Frequency bands: 2.4-2.4835 GHz. Maximum power of radio frequencies transmitted in the frequency bands in which it works: 10mW. Operating temperature from 0 to 40ºC. Do not use the product in any other temperature range, as this may cause irreparable product failure.(1) CE: Compliance with the European Directives on Radio Frequency, Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility. (2) The crossed-out wheeled bin symbol on the device or packaging indicates that this product is subject to separate collection. Electrical and electronic equipment must be collected and not disposed of with household waste. Waste electrical and electronic equipment must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment is hazardous to the environment and human health due to the presence of a hazardous substance in its composition. Proper storage and collection of one of these products contribute to the protection of the environment and public health and are basic conditions. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information on the delivery and collection of used electrical and electronic equipment, please contact your local authorities and the collection centre authorised in this regard. (3) A Class III appliance is designed to be powered by a Separated or Safety Extra-Low Voltage (SELV) power supply. The voltage of a SELV supply is sufficiently low that, under normal conditions, a person can come into contact with it without risk of electric shock. Therefore, it is not necessary to incorporate the safety features of Class I and Class II devices. For the compliance of Class III medical devices it is not considered sufficient protection. (4) In the event of a crack in the protective screen, it must be replaced. (5) CMIN: Compliance with Kingdom of Morocco Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility regulations, as applicable.

DE: WARNUNG Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt handhaben. NEWGARDEN kann nicht verantwortlich gemacht werden, wenn die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungsrichtlinien und/oder Produktempfehlungen nicht befolgt wurden. IP43: Es ist gegen 1 mm große Partikel und leichten bis sehr leichten Regen geschützt. Bei direktem Regen auf das Produkt, ungünstigen Wetterbedingungen oder ungünstiger Atmosphäre (aggressive Atmosphäre, Säuregehalt, Salzgehalt...) muss das Produkt geschützt werden, um zukünftige Probleme zu vermeiden. Die Verwendung in mariner oder salzhaltiger Umgebung kann das Produkt beschädigen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf. Nehmen Sie die Baugruppe aus dem Gehäuse, bevor Sie sie an das Stromnetz anschließen. Jegliche internen Änderungen an der Lampe durch den Benutzer führen zum Erlöschen der Garantie für das Produkt. Diese Lampe ist nicht gegen das Eintauchen in Wasser geschützt und kann bei unsachgemäßer Installation Unfälle verursachen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, dies könnte das Gerät beschädigen und letztendlich einen Brand verursachen. Halten Sie brennbare Materialien von den Glühlampen fern. Achten Sie darauf, dass die Lampe oder der Stecker nicht mit Wänden, Stoffen in Verbindung mit Vorhängen, Jalousien oder anderen Materialien in Berührung kommt. Bei abnormalem Betrieb schalten Sie das Produkt aus und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal. Um das Eindringen von Wasser zu verhindern, muss der Stecker des Ladeanschlusses immer an Ort und Stelle sein und sicher befestigt werden (außer beim Laden). Bei Verwendung von Verlängerungskabeln ist darauf zu achten, dass der Anschluss nicht an Stellen erfolgt, an denen sich Wasser ansammeln kann. Vermeiden Sie es, Anschlüsse und Trennungen vorzunehmen, wenn das Gerät nass ist. Bei Verwendung im Freien an feuchten Standorten muss die Elektroinstallation, an die das Gerät angeschlossen wird, über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI) verfügen. Nur innerhalb der angegebenen Spannungsgrenzen verwenden. Das Produkt wird mit 5 V Gleichspannung und 1 A Stromstärke versorgt. Laden Sie das Produkt nur mit dem vom Hersteller gelieferten Treiber auf. Falls nicht mitgeliefert, verwenden Sie ein USB-Ladegerät DC 5V MAX 2A. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät. Das Produkt kann irreparabel beschädigt werden. Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel beschädigt oder die Lampe zerbrochen ist. In diesem Fall muss es ausschließlich durch den Hersteller oder den autorisierten technischen Kundendienst ersetzt werden, um jedes Risiko zu vermeiden. Jegliche Veränderung der Leuchte durch den Benutzer führt zum Erlöschen der Garantie für das Produkt. Verwenden Sie nur die von Newgarden Spain, SL gelieferten Komponenten. Andere als die mitgelieferten elektronischen Bauteile können die Funktion des Geräts ernsthaft beeinträchtigen. Nur zur Dekoration. Diese Glühbirne ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Glühbirne zu spielen und sie zu manipulieren. Frequenzbänder: 2,4-2,4835 GHz. Maximale Sendeleistung in den Frequenzbändern, in denen es arbeitet: 10 mW. Betriebstemperatur von 0 bis 40ºC. Verwenden Sie das Produkt nicht in einem anderen Temperaturbereich, da dies zu irreparablen Produktschäden führen kann. (1) CE: Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien über Funkfrequenz, elektrische Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit. (2) Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt der getrennten Sammlung unterliegt. Elektrische und elektronische Geräte müssen gesammelt und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen mit einem Sammelsystem gemäß der Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet werden. Elektro- und Elektronikgeräte sind aufgrund des Vorhandenseins eines gefährlichen Stoffes in ihrer Zusammensetzung gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Die ordnungsgemäße Lagerung und Sammlung eines dieser Produkte trägt zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei und ist eine Grundvoraussetzung. Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Weitere Informationen über die Abgabe und Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden und den dafür zugelassenen Sammelstellen. (3) Ein Gerät der Klasse III ist für die Stromversorgung durch eine getrennte Stromversorgung oder eine Schutzkleinspannung (SELV) ausgelegt. Die Spannung einer SELV-Versorgung ist so niedrig, dass eine Person unter normalen Bedingungen mit ihr in Berührung kommen kann, ohne einen elektrischen Schlag zu erleiden. Daher ist es nicht erforderlich, die Sicherheitsmerkmale von Produkten der Klassen I und II zu übernehmen. Für die Konformität von Medizinprodukten der Klasse III wird dies nicht als ausreichender Schutz angesehen. (4) Im Falle eines Risses in der Schutzscheibe muss diese ersetzt werden. (5) CMIN: Einhaltung der Vorschriften des Königreichs Marokko zur elektrischen Sicherheit und elektromagnetischen Verträglichkeit, soweit anwendbar.

FR: AVERTISSEMENT Lisez attentivement le mode d'emploi avant de manipuler le produit. NEWGARDEN ne peut être tenu responsable si les directives d'utilisation et/ou les recommandations de produits décrites dans ces instructions n'ont pas été suivies. IP43 : Il est protégé contre les particules de 1 mm et les pluies légères à très modérées. En cas de pluie directe sur le produit, de conditions météorologiques défavorables ou d'atmosphère défavorable (atmosphère agressive, acidité, salinité...), le produit doit être protégé afin d'éviter tout problème futur. L'utilisation dans des environnements marins ou salins peut endommager le produit. Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure. Retirez l'ensemble du boîtier avant de le connecter à l'alimentation électrique. Toute modification interne de la lampe par l'utilisateur rendra le produit hors garantie. Cette lampe n'est pas protégée contre l'immersion dans l'eau. Si elle n'est pas installée correctement, elle peut provoquer des accidents. Ne placez pas le produit à côté de sources de chaleur, cela pourrait endommager le produit et finalement provoquer un incendie. Tenez les matériaux combustibles éloignés des ampoules. Ne laissez pas la lampe ou le connecteur entrer en contact avec des murs, des tissus associés à des rideaux, des stores ou d'autres matériaux. En cas de fonctionnement anormal, éteignez le produit et contactez le personnel qualifié. Pour éviter toute infiltration d'eau, la fiche du connecteur de charge doit toujours être en place et solidement fixée (sauf en cas de charge). Si des rallonges sont utilisées, veillez à ce que la connexion ne se trouve pas dans des endroits où l'eau peut s'accumuler. Évitez d'effectuer des connexions et des déconnexions lorsque l'équipement est mouillé. Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur dans des endroits humides, l'installation électrique à laquelle il est connecté doit fournir une protection par disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). N'utiliser que dans les limites de tension indiquées. Le produit est alimenté par une tension de 5 V DC et un courant de 1 A. Ne chargez le produit qu'avec le pilote fourni par le fabricant. S'il n'est pas fourni, utilisez un chargeur USB DC 5V MAX 2A. N'utilisez pas d'autre chargeur. Le produit peut être irrémédiablement endommagé. Une charge complète est recommandée avant la première utilisation. N'utilisez pas le produit en cas de câble endommagé ou de lampe cassée. Dans ce cas, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou le Service Technique Autorisé, afin d'éviter tout risque. Toute modification du luminaire par l'utilisateur rendra le produit hors garantie. Utilisez uniquement les composants fournis par Newgarden Spain, SL. Tout composant électronique autre que ceux fournis peut sérieusement nuire au fonctionnement du produit. Pour la décoration uniquement. Cette ampoule n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer et manipuler l'ampoule. Bandes de fréquences : 2,4-2,4835 GHz. Puissance maximale des radiofréquences transmises dans les bandes de fréquences dans lesquelles il fonctionne : 10mW. Température de fonctionnement de 0 à 40ºC. N'utilisez pas le produit dans une autre plage de température, car cela pourrait entraîner une défaillance irréparable du produit. (1) CE : conformité aux directives européennes sur les fréquences radio, la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique. (2) Le symbole de la poubelle barrée sur le dispositif ou l'emballage indique que ce produit est soumis à une collecte séparée. Les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et non jetés avec les déchets ménagers. Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être étiquetés avec un système de collecte conformément à la directive 2012/19/UE. Les équipements électriques et électroniques sont dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence d'une substance dangereuse dans leur composition. Un stockage et une collecte appropriés de l'un de ces produits contribuent à la protection de l'environnement et de la santé publique et constituent des conditions de base. Recyclage d'équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'informations sur la livraison et la collecte des équipements électriques et électroniques usagés, veuillez contacter vos autorités locales et le centre de collecte agréé à cet effet. (3) Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une alimentation séparée ou par une alimentation de sécurité à très basse tension (SELV). La tension d'une alimentation SELV est suffisamment faible pour que, dans des conditions normales, une personne puisse entrer en contact avec elle sans risque de choc électrique. Il n'est donc pas nécessaire d'intégrer les caractéristiques de sécurité des dispositifs de classe I et de classe II. Pour la conformité des dispositifs médicaux de classe III, elle n'est pas considérée comme une protection suffisante. (4) En cas de fissure de l'écran de protection, celui-ci doit être remplacé. (5) CMIN : conformité avec les réglementations du Royaume du Maroc en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique, selon le cas.

IT: ATTENZIONE Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di maneggiare il prodotto. NEWGARDEN non può essere ritenuta responsabile se le linee guida d'uso e/o le raccomandazioni del prodotto descritte in queste istruzioni non sono state seguite. IP43: è protetto contro le particelle di 1 mm e la pioggia da leggera a molto



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO / OPERATING INSTRUCTIONS / MODE D'EMPLOI / BEDIENUNGSANLEITUNG / ISTRUZIONI PER L'USO / GEBRUIKSAANWIJZING / NÁVOD K OBSLUZE / BRUKSANVISNING / NÁVOD NA OBSLUHU / INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE / INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO / تعليمات التشغيل

ES: Retirar el protector de plástico situado en la parte inferior del mando. Pulsar el botón del mando con el icono Bluetooth. El altavoz emitirá un sonido de encendido para indicar que está preparado para emparejarse con un dispositivo. Active la conexión Bluetooh del dispositivo a conectar (Tablet, Smartphone, PC, etc). Busque y pulse sobre "Newgarden Be happy" en su lista de nuevos dispositivos Bluetooth. La sincronización habrá sido un éxito cuando el altavoz emita una respuesta sonora positiva. En la pantalla de su dispositivo se mostrará como conectado y podrá disfrutar de su música.

EN: Remove the plastic protector on the bottom of the remote control. Press the button on the remote with the Bluetooth icon. The speaker will emit a power-up sound to indicate that it is ready to pair with a device. Activate the Bluetooth connection of the device to be connected (Tablet, Smartphone, PC, etc). Search for and tap on "Newgarden Be happy" in your list of new Bluetooth devices. Pairing will be successful when the speaker emits a positive sound response. On the screen of your device it will show as connected and you will be able to enjoy your music.

DE: Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung an der Unterseite der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste mit dem Bluetooth-Symbol auf der Fernbedienung. Der Lautsprecher gibt einen Einschaltton ab, um anzuzeigen, dass er bereit ist, sich mit einem Gerät zu verbinden. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung des zu verbindenden Geräts (Tablet, Smartphone, PC, etc.). Suchen Sie in der Liste der neuen Bluetooth-Geräte nach "Newgarden Be happy" und tippen Sie darauf. Das Pairing ist erfolgreich, wenn der Lautsprecher eine positive Tonantwort abgibt. Auf dem Display Ihres Geräts wird angezeigt, dass eine Verbindung besteht, und Sie können Ihre Musik genießen.

FR : Retirez la protection en plastique située au bas de la télécommande. Appuyez sur le bouton de la télécommande portant l'icône Bluetooth. L'enceinte émet un son de mise sous tension pour indiquer qu'elle est prête à être couplée avec un appareil. Activez la connexion Bluetooth de l'appareil à connecter (tablette, smartphone, PC, etc.). Recherchez et tapez sur "Newgarden Be happy" dans votre liste de nouveaux périphériques Bluetooth. Le jumelage est réussi lorsque l'enceinte émet une réponse sonore positive. Sur l'écran de votre appareil, il apparaîtra comme connecté et vous pourrez profiter de votre musique.

IT: Rimuovere la protezione di plastica sul fondo del telecomando. Premi il pulsante sul telecomando con l'icona del Bluetooth. L'altoparlante emetterà un suono di accensione per indicare che è pronto ad accoppiarsi con un dispositivo. Attivare la connessione Bluetooth del dispositivo da collegare (Tablet, Smartphone, PC, ecc.). Cerca e tocca "Newgarden Be happy" nell'elenco dei nuovi dispositivi Bluetooth. L'accoppiamento avrà successo quando l'altoparlante emette una risposta sonora positiva. Sullo schermo del tuo dispositivo apparirà come collegato e potrai goderti la tua musica.

NL: Verwijder de plastic bescherming aan de onderkant van de afstandsbediening. Druk op de toets van de afstandsbediening met het Bluetooth-pictogram. De luidspreker laat een opstartgeluid horen om aan te geven dat hij klaar is om met een apparaat te worden gekoppeld. Activeer de Bluetooth-verbinding van het aan te sluiten apparaat (Tablet, Smartphone, PC, enz.). Zoek naar en tik op "Newgarden Be happy" in uw lijst van nieuwe Bluetooth-apparaten. De koppeling is geslaagd wanneer de luidspreker een positieve geluidsrespons geeft. Op het scherm van uw toestel zal het verschijnen als verbonden en kunt u genieten van uw muziek.

SV: Ta bort plastskyddet på fjärrkontrollens undersida. Tryck på knappen med Bluetooth-ikonen på fjärrkontrollen. Högtalaren kommer att avge ett ljud för att indikera att den är redo att kopplas med en enhet. Aktivera Bluetooth-anslutningen för den enhet som ska anslutas (surfplatta, smartphone, dator osv.). Sök efter och tryck på "Newgarden Be happy" i listan över nya Bluetooth-enheter. Kopplingen är lyckad när högtalaren ger ett positivt ljud. På skärmen på din enhet visas den som ansluten och du kan njuta av din musik.

CS: Odstraňte plastový kryt na spodní straně dálkového ovladače. Stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači s ikonou Bluetooth. Reproduktor vydá zvuk zapnutí, který signalizuje, že je připraven ke spárování se zařízením. Aktivujte připojení Bluetooth připojovaného zařízení (tablet, chytrý telefon, počítač atd.). V seznamu nových zařízení Bluetooth vyhledejte položku "Newgarden Be happy" a klepněte na ni. Spárování proběhne úspěšně, když reproduktor vydá pozitivní zvukovou odezvu. Na obrazovce zařízení se zobrazí jako připojené a vy si budete moci vychutnat hudbu.

SK: Odstráňte plastový chránič na spodnej strane diaľkového ovládača. Stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládači s ikonou Bluetooth. Reproduktor vydá zvuk zapnutia, ktorý signalizuje, že je pripravený na spárovanie so zariadením. Aktivujte pripojenie Bluetooth pripojeného zariadenia (tablet, smartfón, počítač atd.). Vyhľadajte a ťuknite na položku "Newgarden Be happy" v zozname nových zariadení Bluetooth. Spárovanie bude úspešné, keď reproduktor vydá pozitívnu zvukovú odozvu. Na obrazovke zariadenia sa zobrazí ako pripojené a vy si budete môcť vychutnať hudbu.

RO: Odstráňte plastový chránič na spodnej strane diaľkového ovládača. Stlačte tlačidlo na diaľkovom ovládači s ikonou Bluetooth. Reproduktor vydá zvuk zapnutia, ktorý signalizuje, že je pripravený na spárovanie so zariadením. Aktivujte pripojenie Bluetooth pripojeného zariadenia (tablet, smartfón, počítač atd.). Vyhľadajte a ťuknite na položku "Newgarden Be happy" v zozname nových zariadení Bluetooth. Spárovanie bude úspešné, keď reproduktor vydá pozitívnu zvukovú odozvu. Na obrazovke zariadenia sa zobrazí ako pripojené a vy si budete môcť vychutnať hudbu.

PT: Remover o protector de plástico no fundo do comando à distância. Prima o botão no comando à distância com o ícone Bluetooth. O altifalante emitirá um som de alimentação para indicar que está pronto a emparelhar com um dispositivo. Activar a ligação Bluetooth do dispositivo a ser ligado (Tablet, Smartphone, PC, etc). Procure e toque em "Newgarden Be happy" na sua lista de novos dispositivos Bluetooth. O emparelhamento será bem sucedido quando o orador emitir uma resposta sonora positiva. No ecrã do seu aparelho, ele aparecerá como ligado e poderá desfrutar da sua música.

PL: Zdejmij plastikową osłonę na spodzie pilota zdalnego sterowania. Naciśnij na pilocie przycisk z ikoną Bluetooth. Głośnik wyemituje dźwięk włączania, aby wskazać, że jest gotowy do sparowania z urządzeniem. Aktywuj połączenie Bluetooth w urządzeniu, które ma być podłączone (tablet, smartfon, komputer, itp.). Na liście nowych urządzeń Bluetooth wyszukaj i naciśnij na "Newgarden Be happy". Parowanie zostanie przeprowadzone pomyślnie, gdy głośnik wyemituje pozytywny sygnał dźwiękowy. Na ekranie Twojego urządzenia będzie on widoczny jako podłączony i będziesz mógł cieszyć się swoją muzyką.

للجهاز المراد توصيله (الجهاز اللوحي، Bluetooth سيقوم مكبر الصوت بنقش صوت الإشعال للإشارة إلى أنه جاهز للزوج مع جهاز، قم بتنشيط اتصال Bluetooth. إزالة حامي البلاستيك الموجود في أسفل عنصر التحكم. اضغط على زر الأمر مع أيقونة الجديدة، ستكون التزامن نجاحا عندما يتبعث مكبر الصوت استجابة صوتية إيجابية، على شاشة جهازك، سيتم عرضها على أنها متصلة ويمكنك Bluetooth كن سعيدا" في قائمة أجهزة Newgarden" الهاتف الذي، الكمبيوتر، إلخ). البحث والنقر على الاستمتاع بموسيقاك.

moderata. In caso di pioggia diretta sul prodotto, condizioni climatiche sfavorevoli o atmosfera avversa (atmosfera aggressiva, acidità, salinità...) il prodotto deve essere protetto per evitare problemi futuri. L'uso in ambienti marini o salini può danneggiare il prodotto. Conservare queste istruzioni per un uso futuro. Rimuovere il gruppo dall'alloggiamento prima di collegarlo all'alimentazione. Qualsiasi modifica interna alla lampada da parte dell'utente renderà il prodotto fuori garanzia. Questa lampada non è protetta contro l'immersione in acqua, se installata impropriamente, può causare incidenti. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore, potrebbe danneggiare il prodotto e alla fine causare un incendio. Tenere i materiali combustibili lontano dalle lampadine. Non permettere che la lampada o il connettore entrino in contatto con pareti, tessuti associati a tende, tapparelle o altri materiali. In caso di funzionamento anomalo, spegnere il prodotto e contattare personale qualificato. Per evitare la penetrazione dell'acqua, la spina del connettore di ricarica deve essere sempre al suo posto e fissata saldamente (a meno che non sia in carica). Se si usano prolunghe, fare attenzione che il collegamento non sia in luoghi dove si può accumulare acqua. Evitare di fare collegamenti e scollegamenti quando l'attrezzatura è bagnata. Quando viene utilizzato all'esterno in luoghi umidi, l'installazione elettrica a cui è collegato deve fornire una protezione di interruzione del circuito di guasto a terra (GFCI). Utilizzare solo entro i limiti di tensione indicati. Il prodotto è alimentato con una tensione di 5 V DC e 1 A di corrente. Caricare il prodotto solo con il driver fornito dal produttore. Se non fornito, utilizzare un caricatore USB DC 5V MAX 2A. Non utilizzare altri caricabatterie. Il prodotto può essere danneggiato irreparabilmente. Si raccomanda una carica completa prima del primo utilizzo. Non utilizzare il prodotto in caso di cavo danneggiato o lampada rotta. In questo caso, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal servizio tecnico autorizzato, per evitare qualsiasi rischio. Qualsiasi modifica dell'apparecchio da parte dell'utente renderà il prodotto fuori garanzia. Utilizzare solo i componenti forniti da Newgarden Spain, SL. Qualsiasi componente elettronico diverso da quelli forniti può danneggiare seriamente il funzionamento del prodotto. Solo per la decorazione. Questa lampadina non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare e manipolare la lampadina. Bande di frequenza: 2.4-2.4835 GHz. Potenza massima delle radiofrequenze trasmesse nelle bande di frequenza in cui lavora: 10mW. Temperatura di funzionamento da 0 a 40ºC. Non utilizzare il prodotto in qualsiasi altro intervallo di temperatura, poiché ciò potrebbe causare un guasto irreparabile del prodotto. (1) CE: Conformità alle direttive europee sulla radiofrequenza, sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica. (2) Il simbolo del bidone barrato sul dispositivo o sull'imballaggio indica che questo prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e non smaltite con i rifiuti domestici. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere etichettati con un sistema di raccolta secondo la direttiva 2012/19/UE. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono pericolose per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di una sostanza pericolosa nella loro composizione. Il corretto stoccaggio e la raccolta di uno di questi prodotti contribuiscono alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica e sono condizioni fondamentali. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Per ulteriori informazioni sulla consegna e la raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, si prega di contattare le autorità locali e il centro di raccolta autorizzato a questo proposito. (3) Un apparecchio di classe III è progettato per essere alimentato da un alimentatore separato o SELV (Safety Extra-Low Voltage). La tensione di un'alimentazione SELV è sufficientemente bassa che, in condizioni normali, una persona può entrare in contatto con essa senza rischio di shock elettrico. Pertanto, non è necessario incorporare le caratteristiche di sicurezza dei dispositivi di classe I e II. Per la conformità dei dispositivi medici di classe III non è considerata una protezione sufficiente. (4) In caso di rottura dello schermo protettivo, questo deve essere sostituito. (5) CMIN: Conformità alle norme di sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica del Regno del Marocco, come applicabile.

NLD: WAARSCHUWING Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig alvorens het product te hanteren. NEWGARDEN kan niet verantwoordelijk worden gesteld als de gebruiksrichtlijnen en/of productaanbevelingen in deze gebruiksaanwijzing niet zijn opgevolgd. IP43: Het is beschermd tegen 1 mm deeltjes en lichte tot zeer matige regen. In geval van directe regen op het product, ongunstige weersomstandigheden of ongunstige atmosfeer (agressieve atmosfeer, zuurtegraad, zoutgehalte...) moet het product beschermd worden om toekomstige problemen te vermijden. Gebruik in een mariene of zoute omgeving kan het product beschadigen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Verwijder het geheel uit de behuizing alvorens het op de voeding aan te sluiten. Elke interne wijziging aan de lamp door de gebruiker maakt dat het product buiten de garantie valt. Deze lamp is niet beschermd tegen onderdompeling in water; bij onjuiste installatie kunnen ongelukken gebeuren. Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, dit kan het product beschadigen en uiteindelijk brand veroorzaken. Houd brandbare materialen uit de buurt van de lampen. Laat de lamp of de connector niet in contact komen met muren, stoffen in verband met gordijnen, jaloezieën of andere materialen. In geval van abnormale werking, schakel het product uit en neem contact op met bevoegd personeel. Om het binnendringen van water te voorkomen, moet de stekker van de laadstekker altijd op zijn plaats zitten en goed worden vastgezet (tenzij er wordt opgeladen). Indien verlengkabels worden gebruikt, zorg er dan voor dat de aansluiting zich niet bevindt op plaatsen waar zich water kan ophopen. Vermijd het maken van aansluitingen en loskoppelingen wanneer de apparatuur nat is. Bij gebruik buitenshuis in natte ruimten moet de elektrische installatie waarop hij wordt aangesloten, voorzien zijn van een aardlekschakelaar (GFCI). Alleen gebruiken binnen de aangegeven spanningsgrenzen. Het product wordt gevoed met 5 V gelijkspanning en 1 A stroom. Laad het product alleen op met het door de fabrikant geleverde stuurprogramma. Indien niet meegeleverd, gebruik dan een USB lader DC 5V MAX 2A. Gebruik geen andere lader. Het product kan onherstelbaar beschadigd worden. Een volledige oplading wordt aanbevolen voor het eerste gebruik. Gebruik het product niet in geval van

een beschadigde kabel of kapotte lamp. In dat geval moet het uitsluitend door de fabrikant of de erkende technische dienst worden vervangen, om elk risico te vermijden. Elke wijziging aan de armatuur door de gebruiker heeft tot gevolg dat het product buiten de garantie valt. Gebruik alleen de onderdelen die door Newgarden Spain, SL zijn geleverd. Andere elektronische onderdelen dan de bijgeleverde kunnen de werking van het product ernstig schaden. Alleen voor decoratie. Deze lamp is geen speelgoed. Laat kinderen niet spelen met de lamp en hem niet manipuleren. Frequentiebanden: 2,4-2,4835 GHz. Maximaal vermogen van de radiofrequenties die worden uitgezonden in de frequentiebanden waarin hij werkt: 10mW. Bedrijfstemperatuur van 0 tot 40ºC. Gebruik het product niet in een ander temperatuurbereik, aangezien dit onherstelbare schade aan het product kan toebrengen. (1) CE: conformiteit met de Europese richtlijnen inzake radiofrequentie, elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit. (2) Het symbool van een doorkruiste vuilnisbak op het apparaat of de verpakking geeft aan dat dit product gescheiden moet worden ingezameld. Elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en mag niet met het huisvuil worden meegegeven. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden geëtiketteerd met een inzamelingssysteem in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU. Elektrische en elektronische apparatuur is gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van een gevaarlijke stof in de samenstelling ervan. Correcte opslag en inzameling van een van deze producten dragen bij tot de bescherming van het milieu en de volksgezondheid en zijn basisvoorwaarden. Recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de afgifte en inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten en het daartoe bevoegde inzamelcentrum. (3) Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden gevoed door een gescheiden voeding of een voeding voor extra lage veiligheidsspanning (SELV). De spanning van een SELV-voeding is zo laag dat, onder normale omstandigheden, een persoon ermee in contact kan komen zonder gevaar voor elektrische schokken. Daarom is het niet nodig de veiligheidskenmerken van inrichtingen van klasse I en klasse II te integreren. Voor de conformiteit van medische hulpmiddelen van klasse III wordt dit niet als voldoende bescherming beschouwd. (4) In geval van een barst in het beschermende scherm, moet het worden vervangen. (5) CMIN: Overeenstemming met de voorschriften van het Koninkrijk Marokko inzake elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit, voor zover van toepassing.

SVK: VARNING Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du hanterar produkten. NEWGARDEN kan inte hållas ansvarig om de riktlinjer för användning och/eller produktrekommendationer som beskrivs i dessa anvisningar inte har följts. IP43: Den är skyddad mot 1 mm partiklar och lätt till mycket måttligt regn. Vid direkt regn på produkten, ogynnsamma väderförhållanden eller ogynnsam atmosfär (aggressiv atmosfär, surhet, salthalt...) måste produkten skyddas för att undvika framtida problem. Användning i marina miljöer eller saltvattenmiljöer kan skada produkten. Förvara dessa anvisningar för framtida användning. Ta bort enheten från höljet innan du ansluter den till strömförsörjningen. Om användaren ändrar lampan invändigt kommer produkten att vara undantagen från garantin. Lampan är inte skyddad mot nedsänkning i vatten, och om den installeras felaktigt kan den orsaka olyckor. Placera inte produkten bredvid värmekällor, eftersom det kan skada produkten och i slutändan orsaka brand. Håll brännbart material borta från glödlamporna. Låt inte lampan eller kontakten komma i kontakt med väggar, tyger i samband med gardiner, persienner eller andra material. Vid onormal drift ska du stänga av produkten och kontakta kvalificerad personal. För att förhindra att vatten tränger in måste laddningskontakten alltid vara på plats och ordentligt fastsatt (om den inte laddas). Om förlängningssladdar används, se till att anslutningen inte är placerad på platser där vatten kan samlas. Undvik att göra anslutningar och frånkopplingar när utrustningen är våt. Vid användning utomhus i våtutrymmen måste den elektriska installationen som den är ansluten till ha ett skydd för jordfelsbrytare (GFCI). Använd endast inom de angivna spänningsgränserna. Produkten levereras med 5 V DC spänning och 1 A ström. Ladda endast produkten med den drivrutin som tillhandahålls av tillverkaren. Om den inte medföljer, använd en USB-laddare DC 5V MAX 2A. Använd inte någon annan laddare. Produkten kan skadas på ett irreparabelt sätt. En full laddning rekommenderas före första användning. Använd inte produkten om kabeln eller lampan är skadad eller trasig. I så fall får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en auktoriserad teknisk tjänst för att undvika alla risker. Om användaren ändrar armaturen kommer produkten att vara undantagen från garantin. Använd endast de komponenter som tillhandahålls av Newgarden Spain, SL. Andra elektroniska komponenter än de som medföljer kan allvarligt skada produktens funktion. Endast för dekoration. Den här lampan är ingen leksak. Låt inte barn leka och manipulera glödlampan. Frekvensband: 2,4-2,4835 GHz. Maximal effekt för radiofrekvenser som sänds i de frekvensband där den fungerar: 10mW. Driftstemperatur från 0 till 40ºC. Använd inte produkten i något annat temperaturintervall, eftersom det kan orsaka irreparabla fel på produkten. (1) CE: Överensstämmelse med de europeiska direktiven om radiofrekvens, elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet. (2) Symbolen för hjulburna sopkärl med kryss på anordningen eller förpackningen visar att produkten ska samlas in separat. Elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in och får inte slängas med hushållsavfallet. Elektrisk och elektronisk avfallsmaskin måste märkas med ett insamlingssystem i enlighet med direktiv 2012/19/EU. Elektrisk och elektronisk utrustning är farlig för miljön och människors hälsa på grund av att den innehåller ett farligt ämne. Korrekt lagring och insamling av en av dessa produkter bidrar till att skydda miljön och folkhälsan och är grundläggande villkor. Återvinning av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om leverans och insamling av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta dina lokala myndigheter och den insamlingscentral som är auktoriserad för detta ändamål. (3) En klass III-apparat är utformad för att drivas av en separat eller SELV-försörjning (Safety Extra-Low Voltage). Spänningen i en SELV-försörjning är tillräckligt låg för att en person under normala förhållanden ska kunna komma i kontakt med den utan risk för elektrisk stöt. Det är därför inte nödvändigt att införliva säkerhetsfunktionerna i klass I- och klass II-anordningar. För medicintekniska produkter av klass III anses

FUNCIONAMIENTO MANDO A DISTANCIA / INSTRUCTIONS OF THE REMOTE / FONCTIONNEMENT TELECOMMANDE / DER BETRIEB DER FERNBEDIENUNG / FUNZIONAMENTO TELECOMANDO / BEDIENING OP AFSTAND / FJÄRRKONTROLL / OVLÁDÁNÍ POMOCÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ / DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE / MOD DE UTILIZARE A TELECOMENZI / OPERAÇÃO DE CONTROLE REMOTO / OBSŁUGA ZDALNEGO STEROWANIA / أداء التحكم عن بعد



Encendido y apagado del Bluetooth.
Turning Bluetooth on and off.
Ein- und Ausschalten von Bluetooth.
Activer et désactiver le Bluetooth.
Attivazione e disattivazione del Bluetooth.
Schakel Bluetooth in en uit.
Slå på och av Bluetooth.
Zapíná a vypíná Bluetooth.
Zapína a vypína Bluetooth.
Pornire și oprire Bluetooth.
Ativar e desativar o Bluetooth.
Włączanie i wyłączanie Bluetooth
بلوتوث داخل وإيقاف

Modo Ritmo.
Rhythm mode.
Rythmusmodus.
Mode Rythme.
Modalita' ritmo.
Ritmemodus.
Rytmläge.
Rytmický režim.
Rytmický režim.
Mod- Ritm.
Modo de ritmo.
Tryb rytmu
وضع الإيقاع

Bajar intensidad de color.
Lower light intensity.
Geringere Farbintensität.
Baissez l'intensité de couleur.
Ridurre l'intensità del colore.
Lagere kleurintensiteit.
Lägre färgintensitet.
Nižší intenzita barev.
Nižšia intenzita farieb.
Micșorarea intensității culorilor.
Menor intensidade de cor.
Niższa intensywność koloru
شدة اللون السفلي

Modo Party.
Party mode.
Party-Modus.
Modalità Party.
Feestmodus.
Festläge.
Večírek.
Večierok.
Mod- Party.
Modo de festa.
Tryb imprezowy
وضع فيستا

Subir intensidad de color.
Higher light intensity.
Erhöhen Sie die Farbintensität.
Augmenter l'intensité de couleur.
Aumentare l'intensità del colore.
Verhoog de kleurintensiteit.
Öka färgintensiteten.
Zvyšte intenzitu barev.
Zvýšte intenzitu farieb.
Mărirea intensității culorilor.
Aumente a intensidade da cor.
Zwiększenie intensywności koloru
رفع كثافة اللون

Modo Relax.
Relax mode.
Relax-Modus.
Mode détente.
Modalità di rilassamento.
Relax-modus.
Koppla av läget.
Relaxační režim.
Relaxačný režim.
Mod- Relax.
Modo de relaxamento.
Tryb relaksacyjny
الاسترخاء الوضع

Encendido y apagado de luz.
Light on and off.
Licht an und aus.
Lumière allumée et éteinte.
Luce accesa e spenta.
Licht aan en uit.
Lätt av och på.
Svítí a zhasíná.
Svetlo sa zapína a vypína.
Aprinde și oprește.
Luz ligada e desligada.
Włączanie i wyłączanie światła
داخل وخارج الضوء

Luz blanca.
White colour.
Weißes Licht.
Lumière blanche.
Luce bianca.
Wit licht.
Vitt ljus.
Bílé světlo.
Biele svetlo.
Lumină rece.
Luz branca.
Białe światło
الضوء الأبيض

Colores primarios.
Primary colours.
Primärfarben.
Couleurs primaires
Colori primari.
Primaire kleuren.
Primära färger.
Primární barvy.
Primárne farby.
Culori primare.
Cores primárias.
Kolory podstawowe
الألوان الأساسية

Modo Chakras.
Chakras mode.
Chakras-Modus.
Mode chakras.
I chakra della moda.
Chakras-modus
Chakrasläge
Režim čaker
Režim čakier
Modul Chakras
Modo Chakras
Tryb czakry
وضع الشاكرات

Bajar volumen.
Decrease volume.
Lautstärke verringern.
Diminuer le volume.
Aumenta il volume.
Volume lager.
Volym ned.
Znižte hlasitost.
Znížte hlasitosť.
Volum mic.
Volume para baixo.
Głośność w dół
تحميل مستوى الصوت

Subir volumen.
Volume up.
Lautstärke erhöhen.
Augmentez le volume.
Diminuire il volume.
Volume hoger.
Volym upp.
Zvýšit hlasitost.
Zvýšenie hlasitosti.
Volum mare.
Aumentar o volume.
Zwiększ głośność
ارفع الصوت

Reproducir y pausar.
Play and pause.
Wiedergabe und Pause.
Augmentez le volume.
Riprodurre e mettere in pausa.
Speel en pauzeer.
Spela och pausa.
Hrajte a pozastavte.
Prehrať a pozastaviť.
Play/Stop.
Reproduzir e pausar.
odtwarzanie i pauza
العب و إيقاف المؤقت

Avanzar.
Forward.
Vor.
En avant.
Avanti.
Forward.
Forward.
Advance.
Vpred.
Înainte.
Adiantamento.
Idź do
نقل على طول

Retroceder.
Back.
Zurück.
En arrière
Indietro.
Achteruit.
Tillbaka.
Ustoupit.
Ustúpte.
Înapoi.
Recuar.
Powrót
عودة

stickpropp till ett eluttag. Indikatorlampan lyser för att visa att laddningen pågår. När laddningen är klar ändrar indikatorn färg. För att förlänga batteriernas livslängd bör de laddas med jämna mellanrum.
Viktigt: När lampans batteri börjar bli svagt börjar lampan blinka rött i flera minuter. Anslut bara produkten till elnätet via den medföljande laddaren så att uppspelningen inte stannar.

CS: Připojte nabíječku do zásuvky. Po dokončení nabíjení se změní barva kontrolky nabíjení (pokud je instalována). Svítidlo je dodáváno s prázdnou baterií. Chcete-li získat plný výkon baterie, proveďte před prvním použitím její plné nabití. Chcete-li lampu nabíjet, připojte konektor DC Jack dodaného kabelu ke konektoru na základně lampy a zástrčku nabíječky k elektrické zásuvce. Rozsvítí se kontrolka, která vás informuje o probíhajícím nabíjení. Po dokončení nabíjení se barva tohoto indikátoru změní. Pro prodloužení životnosti baterií je třeba je pravidelně dobíjet.
Důležité: Když se baterie lampy vybije, začne kontrolka několik minut blikat červeně. Stačí výrobek připojit k elektrické síti prostřednictvím dodané nabíječky, aby se přehrávání nezastavilo.

SK: Pripojte nabíjačku do zásuvky. Po dokončení nabíjania sa farba kontrolky nabíjania (ak je nainštalovaná) zmení.Svietidlo sa dodáva s prázdnou batériou. Ak chcete získať plný výkon batérie, pred prvým použitím ju úplne nabite. Ak chcete lampu nabíjať, pripojte konektor DC Jack dodaného kábla ku konektoru na základni lampy a zástrčku nabíjačky k elektrickej zásuvke. Indikátor sa rozsvieti, aby vás informoval o prebiehajúcom nabíjaní. Po dokončení nabíjania sa farba tohto indikátora zmení. Aby sa predĺžila životnosť batérií, mali by sa v pravidelných intervaloch dobíjať.
Dôležité: Keď sa batéria lampy vybíja, kontrolka začne na niekoľko minút blikať na červeno. Jednoducho pripojte výrobok k elektrickej sieti prostredníctvom dodanej nabíjačky, aby sa prehrávanie nezastavilo.

RO: Conectați încărcătorul la priză. Odată ce încărcarea este completă, indicatorul luminos de încărcare (dacă este prevăzut) își va schimba culoarea. Aparatul de iluminat este livrat cu o baterie goală. Pentru a obține putere maximă de la baterie, vă rugăm să efectuați o încărcare completă înainte de prima utilizare. Pentru a încărca lampa, conectați terminalul DC Jack al cablului furnizat la conectorul de pe soclul lămpii, iar fișa încărcătorului la o priză de curent. Indicatorul luminos se va aprinde pentru a vă anunța că încărcarea este în curs. Odată ce încărcarea este completă, acest indicator își va schimba culoarea. Pentru a prelungi durata de viață a bateriilor, acestea trebuie reîncărcate la intervale regulate.
Important: Atunci când bateria lămpii este descărcată, lumina va începe să clipească în roșu timp de câteva minute. Nu trebuie decât să conectați produsul la rețeaua electrică prin intermediul încărcătorului furnizat, astfel încât redarea să nu se oprească.

PT: Ligar o carregador à tomada. Uma vez concluída a carga, a luz indicadora de carga (se instalada) mudará de cor. A luminária é enviada com uma bateria vazia. Para obter energia total da bateria, por favor, executar uma carga completa antes da primeira utilização. Para carregar a lâmpada, ligar o terminal DC Jack do cabo fornecido ao conector na base da lâmpada e a ficha do carregador a uma tomada de corrente. A luz indicadora acender-se-á para o informar de que a carga está em curso. Uma vez que a carga esteja completa, este indicador mudará de cor. Para prolongar a vida das baterias, estas devem ser recarregadas a intervalos regulares.
Importante: Quando a bateria da lâmpada está a ficar fraca, a luz começará a piscar a vermelho durante vários minutos. Basta ligar o produto à rede através do carregador fornecido, para que a reprodução não pare.

PL: Podłącz ładowarkę do gniazdka. Po zakończeniu ładowania lampka kontrolna ładowania (jeśli jest zamontowana) zmieni kolor. Oprawa oświetleniowa jest dostarczana z pustym akumulatorem. Aby uzyskać pełną moc z baterii, należy przeprowadzić pełne ładowanie przed pierwszym użyciem. Aby naładować lampę, należy podłączyć końcówkę DC Jack dostarczonego kabla do złącza w podstawie lampy, a wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna zaświeci się, informując o trwającym ładowaniu. Po zakończeniu ładowania wskaźnik ten zmieni kolor. Aby przedłużyć żywotność baterii, należy je regularnie ładować.
Ważne: Gdy bateria lampy jest na wyczerpaniu, światło zacznie migać na czerwono przez kilka minut. Wystarczy podłączyć produkt do sieci elektrycznej za pomocą dołączonej ładowarki, aby odtwarzanie nie zostało przerwane.

ar: قم بتوصيل الشاحن بالمكونات. بمجرد الانتهاء من الحمل، سيغير مؤشر ضوء الشحن (إذا تم دمجه) اللون. يتم إرسال الإنارة مع البطارية الفارغة. للحصول على كل الخاصة بالكابل المرفق الموجود في قاعدته وقواعد Jack Jack قوة البطارية، يرجى إجراء حمولة كاملة قبل الاستخدام الأول. لتحميل المصباح، قم بتوصيل محطة الشاحن بمأخذ الطاقة. سوف يضيء مؤشر الضوء لإعلامك بأن الحمل يجري بشكل صحيح. بمجرد اكتمال الحمل، سيغير هذا المؤشر اللون. لإطالة وقت بطاريات الحياة، يجب إعادة شحنها على فترات منتظمة.
هام: عندما تنفد بطارية المصباح، سيبدأ الضوء في يومض أحمر لعدة دقائق. يجب عليك توصيل المنتج فقط بالتيار الكهربائي من خلال الشاحن المرفق بحيث لا يتم إيقاف التشغيل.

det inte vara ett tillräckligt skydd. (4) Om skyddsskärmen spricker måste den bytas ut. (5) CMIN: Överensstämmelse med Konungariket Marockos föreskrifter om elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet, i tillämpliga delar. Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse:

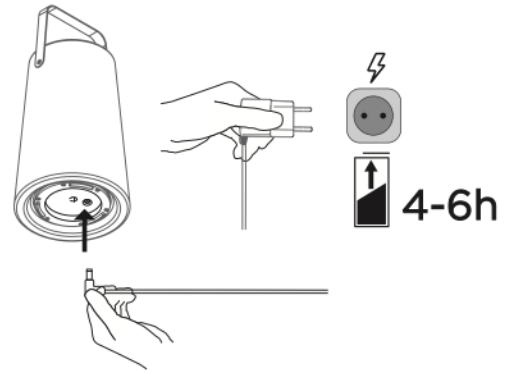
CZ: VAROVÁNÍ Před manipulací s výrobkem si pečlivě přečtěte návod k použití. Společnost NEWGARDEN nenese odpovědnost za nedodržení pokynů pro použití a/nebo doporučení k výrobku popsaných v tomto návodu. IP43: Je chráněn proti 1 mm částicím a lehkému až velmi mírnému dešti. V případě přímého deště na výrobek, nepříznivých povětrnostních podmínek nebo nepříznivého ovzduší (agresivní ovzduší, kyselost, slanost...) musí být výrobek chráněn, aby se předešlo budoucím problémům. Použití v mořském nebo slaném prostředí může výrobek poškodit. Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Před připojením k napájecímu zdroji vyjměte sestavu z pouzdra. Jakékoli vnitřní změny na svítidle provedené uživatelem způsobí, že výrobek přestane být zárukou. Toto svítidlo není chráněno proti ponoření do vody a při nesprávné instalaci může způsobit nehodu. Výrobek neumisťujte vedle zdrojů tepla, mohlo by dojít k jeho poškození a následnému požáru. V blízkosti žárovek uchovávejte hořlavé materiály. Nedovolte, aby se svítidlo nebo konektor dostaly do kontaktu se stěnami, látkami spojenými se závěsy, žaluziemi nebo jinými materiály. V případě nestandardního provozu výrobek vypněte a obraťte se na kvalifikovaný personál. Aby se zabránilo vniknutí vody, musí být zástrčka nabíjecího konektoru vždy na místě a bezpečně upevněna (pokud se nenabíjí). Pokud používáte prodlužovací kabely, dbejte na to, aby se přípojka nenacházela v místech, kde se může hromadit voda. Neprovádějte připojení a odpojení, pokud je zařízení mokré. Při venkovním použití ve vlhkých prostorách musí být elektrická instalace, ke které je připojen, vybavena ochranou proti zemnímu přerušení (GFCI). Používejte pouze v uvedených mezích napětí. Výrobek je napájen stejnosměrným napětím 5 V a proudem 1 A. Výrobek nabíjejte pouze pomocí ovladače dodaného výrobcem. Pokud není součástí dodávky, použijte nabíječku USB DC 5V MAX 2A. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku. Výrobek může být nenávratně poškozen. Před prvním použitím se doporučuje plné nabití. V případě poškozeného kabelu nebo rozbité lampy výrobek nepoužívejte. V takovém případě musí být vyměněn výhradně výrobcem nebo autorizovaným technickým servisem, aby se předešlo jakémukoli riziku. Jakákoli úprava svítidla uživatelem způsobí, že výrobek přestane být zárukou. Používejte pouze komponenty dodané společností Newgarden Spain, SL. Jakékoli jiné než dodané elektronické komponenty mohou vážně poškodit provoz výrobku. Pouze pro dekoraci. Tato žárovka není hračka. Nedovolte dětem, aby si se žárovkou hrály a manipulovaly s ní. Frekvenční pásma: 2,4-2,4835 GHz. Maximální výkon rádiových frekvencí vysílaných ve frekvenčních pásmech, ve kterých pracuje: 10 mW. Provozní teplota od 0 do 40 °C. Nepoužívejte výrobek v jiném teplotním rozsahu, protože by mohlo dojít k neopravitelnému poškození výrobku. (1) CE: soulad s evropskými směrnicemi o rádiových frekvencích, elektrické bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě. (2) Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo obalu označuje, že tento výrobek podléhá tříděnému sběru. Elektrická a elektronická zařízení se musí sbírat a nesmí se likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být označena systémem sběru v souladu se směrnicí 2012/19/EU. Elektrická a elektronická zařízení jsou nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečné látky v jejich složení. Správné skladování a sběr jednoho z těchto produktů přispívají k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví a jsou základními podmínkami. Recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení. Další informace o odevzdávání a sběru použitých elektrických a elektronických zařízení získáte na místních úřadech a ve sběrném středisku, které je k tomu oprávněno. (3) Spotřebič třídy III je určen k napájení z odděleného nebo bezpečnostního zdroje velmi nízkého napětí (SELV). Napětí zdroje SELV je dostatečně nízké, aby s ním za normálních podmínek mohla přijít do styku osoba bez rizika úrazu elektrickým proudem. Proto není nutné, aby byly do zařízení třídy I a třídy II začleněny bezpečnostní prvky. Pro shodu zdravotnických prostředků třídy III se nepovažuje za dostatečnou ochranu. (4) V případě praskliny na ochranném krytu je nutné jej vyměnit. (5) CMIN: Soulad s předpisy Marockého království pro elektrickou bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu, pokud jsou použitelné.

SK: VAROVANIE Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na použitie. Spoločnosť NEWGARDEN nenesie zodpovednosť za nedodržanie pokynov na používanie a/alebo odporúčaní týkajúcich sa výrobku opísaných v tomto návode. IP43: Je chránený proti 1 mm časticiam a ľahkému až veľmi miernemu dažďu. V prípade priameho dažďa na výrobok, nepriaznivých poveternostných podmienok alebo nepriaznivej atmosféry (agresívna atmosféra, kyslosť, slanosť...) je potrebné výrobok chrániť, aby sa predišlo budúcim problémom. Používanie v morskom alebo slanom prostredí môže výrobok poškodiť. Tieto pokyny si uschovajte na ďalšie použitie. Pred pripojením k napájaciemu zdroju vyberte zostavu z puzdra. Akékoľvek vnútorné zmeny na svietidle vykonané používateľom spôsobia, že výrobok stratí záruku. Toto svietidlo nie je chránené proti ponoreniu do vody a pri nesprávnej inštalácii môže spôsobiť nehodu. Neumiestňujte výrobok vedľa zdrojov tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu a nakoniec k požiaru. Udržujte horľavé materiály mimo dosahu žiaroviek. Nedovoľte, aby sa svietidlo alebo konektor dostali do kontaktu so stenami, látkami spojenými so závesmi, žalúziami alebo inými materiálmi. V prípade neštandardnej prevádzky výrobok vypnite a kontaktujte kvalifikovaný personál. Aby sa zabránilo vniknutiu vody, musí byť konektor nabíjacieho konektora vždy na mieste a bezpečne upevnený (pokiaľ sa nenabíja). Ak sa používajú predlžovacie káble, dbajte na to, aby sa pripojenie nenachádzalo na miestach, kde sa môže hromadiť voda. Vyhnite sa pripájaniu a odpájaniu, keď je zariadenie mokré. Pri použití vo vonkajšom prostredí vo vlhkých priestoroch musí elektrická inštalácia, ku ktorej je pripojený, poskytovať ochranu proti zemnému spojeniu (GFCI). Používajte len v rámci uvedených limitov napätia. Výrobok je napájaný jednosmerným napätím 5 V a prúdom 1 A. Výrobok nabíjajte len pomocou ovládača dodaného výrobcom. Ak nie je súčasťou dodávky, použite nabíjačku USB DC 5V MAX 2A. Nepoužívajte žiadnu inú nabíjačku. Výrobok sa môže nenávratne poškodiť. Pred prvým použitím sa odporúča úplne nabiť. Nepoužívajte výrobok v prípade poškodeného kábla

alebo rozbitej lampy. V takom prípade ho musí vymeniť výlučne výrobca alebo autorizovaný technický servis, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. Akákoľvek úprava svietidla používateľom spôsobí, že výrobok prestane byť v záruke. Používajte iba komponenty dodané spoločnosťou Newgarden Spain, SL. Akékoľvek iné elektronické súčiastky, ako sú dodané, môžu vážne poškodiť prevádzku výrobku. Len na dekoráciu. Táto žiarovka nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali a manipulovali so žiarovkou. Frekvenčné pásma: 2,4-2,4835 GHz. Maximálny výkon rádiových frekvencií vysielaných vo frekvenčných pásmach, v ktorých pracuje: 10 mW. Prevádzková teplota od 0 do 40 °C. Nepoužívajte výrobok v inom teplotnom rozsahu, pretože to môže spôsobiť neopraviteľné poškodenie výrobku. (1) CE: súlad s európskymi smernicami o rádiovej frekvencii, elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibilite. (2) Symbol preškrtnutého koša na zariadení alebo obale označuje, že tento výrobok podlieha separovanému zberu. Elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať a nesmú sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť označený systémom zberu v súlade so smernicou 2012/19/EÚ. Elektrické a elektronické zariadenia sú nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu prítomnosti nebezpečnej látky v ich zložení. Správne skladovanie a zber jedného z týchto produktov prispieva k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a je základnou podmienkou. Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie o odovzdávaní a zbere použitých elektrických a elektronických zariadení získate na miestnych úradoch a v zbernom stredisku, ktoré je na to oprávnené. (3) Spotrebič triedy III je určený na napájanie z oddeleného alebo bezpečnostného zdroja veľmi nízkeho napätia (SELV). Napätie zdroja SELV je dostatočne nízke na to, aby s ním za normálnych podmienok mohla prísť osoba do kontaktu bez rizika úrazu elektrickým prúdom. Preto nie je potrebné zahrnúť bezpečnostné prvky zariadení triedy I a triedy II. Na zabezpečenie zhody zdravotníckych pomôcok triedy III sa nepovažuje za dostatočnú ochranu. (4) V prípade praskliny na ochrannom kryte je potrebné ho vymeniť. (5) CMIN: Súlad s predpismi Marockého kráľovstva o elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibilite, podľa potreby.

RO: AVERTISMENT Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a manipula produsul. NEWGARDEN nu poate fi trasă la răspundere în cazul în care nu au fost respectate instrucțiunile de utilizare și/sau recomandările de produs descrise în aceste instrucțiuni. IP43: este protejat împotriva particulelor de 1 mm și a ploilor ușoare până la foarte moderate. În caz de ploaie directă pe produs, condiții meteorologice nefavorabile sau atmosferă nefavorabilă (atmosferă agresivă, aciditate, salinitate...), produsul trebuie protejat pentru a evita probleme viitoare. Utilizarea în medii marine sau saline poate deteriora produsul. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Scoateți ansamblul din carcasă înainte de a-l conecta la sursa de alimentare. Orice modificare internă a lămpii de către utilizator va face ca produsul să nu mai fie acoperit de garanție. Această lampă nu este protejată împotriva scufundării în apă, dacă este instalată necorespunzător, va provoca accidente. Nu așezați produsul lângă surse de căldură, deoarece ar putea deteriora produsul și, în cele din urmă, ar putea provoca un incendiu. Țineți materialele combustibile la distanță de becuri. Nu permiteți ca lampa sau conectorul să intre în contact cu pereții, țesăturile asociate cu perdele, jaluzele sau alte materiale. În caz de funcționare anormală, opriți produsul și contactați personalul calificat. Pentru a preveni pătrunderea apei, ștecherul conectorului de încărcare trebuie să fie întotdeauna la locul său și bine fixat (cu excepția cazului în care se încarcă). Dacă se utilizează prelungitoare, aveți grijă ca racordul să nu fie în locuri unde se poate acumula apă. Evitați să efectuați conexiuni și deconectări atunci când echipamentul este umed. Atunci când este utilizat în exterior, în locuri umede, instalația electrică la care este conectat trebuie să asigure protecție prin întrerupător de circuit cu defect la sol (GFCI). Utilizați numai în limitele de tensiune indicate. Produsul este alimentat cu o tensiune de 5 V DC și un curent de 1 A. Încărcați produsul numai cu driverul furnizat de producător. Dacă nu este furnizat, utilizați un încărcător USB DC 5V MAX 2A. Nu utilizați niciun alt încărcător. Produsul poate fi deteriorat iremediabil. Se recomandă o încărcare completă înainte de prima utilizare. Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat sau lampa este spartă. În acest caz, acesta trebuie înlocuit exclusiv de către producător sau de către serviciul tehnic autorizat, pentru a evita orice risc. Orice modificare a corpului de iluminat de către utilizator va face ca produsul să nu mai fie acoperit de garanție. Utilizați numai componentele furnizate de Newgarden Spain, SL. Orice alte componente electronice decât cele furnizate pot afecta grav funcționarea produsului. Doar pentru decorare. Acest bec nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace și să manipuleze becul. Benzile de frecvență: 2,4-2,4835 GHz. Puterea maximă a frecvențelor radio transmise în benzile de frecvență în care funcționează: 10mW. Temperatura de funcționare de la 0 la 40ºC. Nu utilizați produsul în alte intervale de temperatură, deoarece acest lucru poate cauza defecțiuni iremediabile ale produsului.(1) CE: Conformitate cu directivele europene privind frecvențele radio, siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică. (2) Simbolul coșului de gunoi pe roți barat pe dispozitiv sau pe ambalaj indică faptul că acest produs face obiectul unei colectări separate. Echipamentele electrice și electronice trebuie să fie colectate și nu aruncate împreună cu deșeurile menajere. Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie etichetate cu un sistem de colectare în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană din cauza prezenței unei substanțe periculoase în compoziția lor. Depozitarea și colectarea corectă a unuia dintre aceste produse contribuie la protecția mediului și a sănătății publice și sunt condiții de bază. Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații privind livrarea și colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale și centrul de colectare autorizat în acest sens. (3) Un aparat din clasa III este conceput pentru a fi alimentat de o sursă de alimentare separată sau de tensiune foarte joasă de siguranță (SELV). Tensiunea unei surse de alimentare SELV este suficient de joasă pentru ca, în condiții normale, o persoană să poată intra în contact cu aceasta fără riscul de șoc electric. Prin urmare, nu este necesar să se încorporeze caracteristicile de siguranță ale dispozitivelor din clasele I și II. În

INTRUCCIONES DE CARGA / CHARGING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT / AUFLADUNGSANWEISUNGEN / ISTRUZIONI DI CARICA / OPLAADINSTRUCTIES / LADDNINGSINSTRUKTIONER / POKYNY K NABÍJENÍ / POKYNY NA NABÍJANIE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO / تعليمات الشحن



ES: Conecte el cargador al enchufe. Una vez la carga se ha completado, el indicador luminoso de carga (en caso de estar incorporado) cambiará de color. La luminaria se envía con la batería vacía. Para obtener toda la energía de la batería, por favor realice una carga completa antes del primer uso. Para cargar la lámpara, conecte el terminal DC Jack del cable suministrado al conector situado en su base y el enchufe del cargador a una toma de corriente. El indicador luminoso se encenderá para avisarle de que la carga se está haciendo correctamente. Una vez completada la carga, este indicador cambiará de color. Para alargar el tiempo de vida de las baterías, éstas deberían recargarse en intervalos regulares.
Importante: Cuando la batería de la lámpara se esté agotando, la luz comenzará a parpadear en rojo durante varios minutos. Tan solo debe conectar el producto a la corriente eléctrica a través del cargador suministrado para que no se detenga la reproducción.

EN: Connect the charger to the socket. Once charging is complete, the charging indicator light (if fitted) will change colour. The luminaire is shipped with an empty battery. To get full power from the battery, please perform a full charge before first use. To charge the lamp, connect the DC Jack terminal of the supplied cable to the connector on the lamp base and the charger plug to a power outlet. The indicator light will illuminate to let you know that charging is in progress. Once charging is complete, this indicator will change colour. To extend the life of the batteries, they should be recharged at regular intervals.
Important: When the lamp battery is running low, the light will start flashing red for several minutes. Simply connect the product to the mains via the supplied charger so that the playback does not stop.

DE: Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose an. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, ändert die Ladekontrollleuchte (falls vorhanden) ihre Farbe. Die Leuchte wird mit einer leeren Batterie geliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu erhalten, laden Sie ihn bitte vor der ersten Verwendung vollständig auf. Um die Lampe aufzuladen, verbinden Sie den DC-Buchsenanschluss des mitgelieferten Kabels mit dem Anschluss am Lampensockel und den Stecker des Ladegeräts mit einer Steckdose. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um Ihnen mitzuteilen, dass der Ladevorgang läuft. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, ändert sich die Farbe dieser Anzeige. Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, sollten sie in regelmäßigen Abständen aufgeladen werden.
Wichtig: Wenn die Batterie der Lampe zur Neige geht, blinkt die Leuchte mehrere Minuten lang rot. Schließen Sie das Produkt einfach über das mitgelieferte Ladegerät an das Stromnetz an, damit die Wiedergabe nicht unterbrochen wird.

FR : Branchez le chargeur sur la prise. Une fois la charge terminée, le témoin de charge (le cas échéant) change de couleur. Le luminaire est livré avec une batterie vide. Pour obtenir la pleine puissance de la batterie, veuillez effectuer une charge complète avant la première utilisation. Pour charger la lampe, connectez la borne DC Jack du câble fourni au connecteur de la base de la lampe et la fiche du chargeur à une prise de courant. Le témoin lumineux s'allume pour vous indiquer que la charge est en cours. Une fois la charge terminée, ce témoin change de couleur. Pour prolonger la durée de vie des batteries, il faut les recharger à intervalles réguliers.
Important : lorsque la batterie de la lampe est faible, le voyant se met à clignoter en rouge pendant plusieurs minutes. Il suffit de brancher le produit sur le secteur via le chargeur fourni pour que la lecture ne s'arrête pas.

IT: Collegare il caricabatterie alla presa. Una volta completata la carica, la spia di carica (se presente) cambierà colore. L'apparecchio viene spedito con una batteria scarica. Per ottenere la piena potenza dalla batteria, si prega di eseguire una carica completa prima del primo utilizzo. Per caricare la lampada, collegare il terminale DC Jack del cavo in dotazione al connettore sulla base della lampada e la spina del caricatore a una presa di corrente. La spia si accende per farvi sapere che la carica è in corso. Una volta completata la carica, questo indicatore cambierà colore. Per prolungare la vita delle batterie, devono essere ricaricate a intervalli regolari.
Importante: quando la batteria della lampada si sta scaricando, la luce inizierà a lampeggiare in rosso per diversi minuti. Basta collegare il prodotto alla rete tramite il caricabatterie in dotazione per non interrompere la riproduzione.

NL: Collegare il caricabatterie alla presa. Una volta completata la carica, la spia di carica (se presente) cambierà colore. De armatuur wordt geleverd met een lege batterij. Om het volle vermogen uit de batterij te halen, dient u deze voor het eerste gebruik volledig op te laden. Om de lamp op te laden, sluit u de DC Jack-aansluiting van de meegeleverde kabel aan op de connector op de lampvoet en de stekker van de oplader op een stopcontact. Het indicatielampje gaat branden om u te laten weten dat het opladen bezig is. Zodra het opladen voltooid is, zal deze indicator van kleur veranderen. Om de levensduur van de batterijen te verlengen, moeten ze regelmatig worden opgeladen.
Belangrijk: Wanneer de batterij van de lamp bijna leeg is, begint het lampje gedurende enkele minuten rood te knipperen. Sluit het product gewoon aan op het lichtnet via de meegeleverde lader, zodat het afspelen niet stopt.

SV: Anslut laddaren till uttaget. När laddningen är klar ändrar indikatorlampan för laddning (om den är monterad) färg. Armaturen levereras med ett tomt batteri. För att få full effekt av batteriet bör du ladda det fullt ut innan du använder det första gången. För att ladda lampan ansluter du den medföljande kabelns DC Jack-anslutning till kontakten på lampans bas och laddarens

conformidade com as Directivas 2014/53/EU e 2015/863/EU.
O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU
NEWGARDEN SPAIN, SL. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MODEL PLAY jest zgodny z dyrektywami 2014/53/EU i 2015/863/EU.
Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć na stronie internetowej:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة المبسطة
التالي، Newgarden إسبانيا، SL. 53/2014 وهو ينص على أن نوع المعدات الراديوية المسرحية النموذجية وفقا للتوجيهات 2015 / 863 / EU و الاتحاد الأوروبي.
:يتوفر النص الكامل لإعلان الموافقة الاتحاد الأوروبي في عنوان الإنترنت التالي
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

ceea ce privește conformitatea dispozitivelor medicale din clasa III, aceasta nu este considerată o protecție suficientă. (4) În cazul în care ecranul de protecție este fisurat, acesta trebuie înlocuit. (5) CMIN: Conformitatea cu reglementările Regatului Maroc privind siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică, după caz.

PT: AVISO Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto. NEWGARDEN não pode ser considerada responsável se as directrizes de utilização e/ou recomendações de produto descritas nestas instruções não tiverem sido seguidas. IP43: Está protegido contra partículas de 1mm e chuva leve a muito moderada. Em caso de chuva directa sobre o produto, condições atmosféricas desfavoráveis ou atmosfera adversa (atmosfera agressiva, acidez, salinidade...), o produto deve ser protegido para evitar problemas futuros. A utilização em ambientes marinhos ou salinos pode danificar o produto. Guarde estas instruções para utilização futura. Retirar o conjunto da caixa antes de o ligar à fonte de alimentação. Qualquer alteração interna da lâmpada por parte do utilizador retirará o produto da garantia. Esta lâmpada não está protegida contra a imersão em água, se mal instalada, provocará acidentes. Não colocar o produto junto a fontes de calor, pode danificar o produto e, por fim, causar um incêndio. Manter os materiais combustíveis longe das lâmpadas. Não permitir que a lâmpada ou o conector entre em contacto com paredes, tecidos associados a cortinas, persianas ou outros materiais. Em caso de funcionamento anormal, desligar o produto e contactar pessoal qualificado. Para evitar a entrada de água, a ficha de carregamento deve estar sempre no lugar e fixada com segurança (a menos que seja carregada). Se forem utilizados cordões de extensão, ter cuidado para que a ligação não seja em locais onde a água possa acumular-se. Evitar fazer ligações e desconexões quando o equipamento estiver molhado. Quando utilizada no exterior em locais húmidos, a instalação eléctrica a que está ligada deve fornecer protecção contra falha de terra do interruptor de circuito (GFCI). Utilização apenas dentro dos limites de tensão indicados. O produto é fornecido com 5 V DC de tensão e 1 A de corrente. Carregar o produto apenas com o condutor fornecido pelo fabricante. Se não for fornecido, utilizar um carregador USB DC 5V MAX 2A. Não utilizar qualquer outro carregador. O produto pode ser irremediavelmente danificado. Recomenda-se uma carga completa antes da primeira utilização. Não utilizar o produto em caso de cabo danificado ou lâmpada partida. Neste caso, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo Serviço Técnico Autorizado, a fim de evitar qualquer risco. Qualquer modificação da luminária por parte do utilizador retirará o produto da garantia. Utilizar apenas os componentes fornecidos por Newgarden Spain, SL. Quaisquer outros componentes electrónicos para além dos fornecidos podem danificar seriamente o funcionamento do produto. Apenas para decoração. Este bulbo não é um brinquedo. Não permitir que as crianças brinquem e manipulem a lâmpada. Faixas de frequência: 2,4-2,4835 GHz. Potência máxima das frequências de rádio transmitidas nas bandas de frequência em que funciona: 10mW. Temperatura de funcionamento de 0 a 40ºC. Não utilizar o produto em qualquer outra gama de temperaturas, uma vez que isto pode causar falhas irreparáveis do produto. (1) CE: Conformidade com as directivas europeias sobre radiofrequência, segurança eléctrica e compatibilidade electromagnética. (2) O símbolo do caixote do lixo com rodas cruzadas no dispositivo ou embalagem indica que este produto está sujeito a recolha separada. O equipamento eléctrico e electrónico deve ser recolhido e não eliminado com o lixo doméstico. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser rotulados com um sistema de recolha em conformidade com a Directiva 2012/19/UE. O equipamento eléctrico e electrónico é perigoso para o ambiente e a saúde humana devido à presença de uma substância perigosa na sua composição. O armazenamento e recolha adequados de um destes produtos contribuem para a protecção do ambiente e da saúde pública e são condições básicas. Reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico usado. Para mais informações sobre a entrega e recolha de equipamento eléctrico e electrónico usado, queira contactar as autoridades locais e o centro de recolha autorizado para o efeito. (3) Um aparelho da Classe III é concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação separada ou de segurança de Extra Baixa Tensão (SELV). A voltagem de uma alimentação SELV é suficientemente baixa para que, em condições normais, uma pessoa possa entrar em contacto com ela sem risco de choque eléctrico. Por conseguinte, não é necessário incorporar os dispositivos de segurança de Classe I e de Classe II. Para a conformidade de dispositivos médicos de Classe III, não é considerada protecção suficiente. (4) No caso de uma fenda no ecrã protector, este deve ser substituído. (5) CMIN: Conformidade com os regulamentos do Reino de Marrocos sobre Segurança Eléctrica e Compatibilidade Electromagnética, conforme aplicável.

PL: OSTRZEŻENIE Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. NEWGARDEN nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania wytycznych dotyczących użytkowania i/lub zaleceń dotyczących produktów opisanych w niniejszej instrukcji. IP43: Jest chroniony przed cząsteczkami o wielkości 1mm i lekkim lub bardzo umiarkowanym deszczem. W przypadku bezpośredniego działania deszczu na produkt, niekorzystnych warunków pogodowych lub niekorzystnej atmosfery (atmosfera agresywna, kwasowość, zasolenie...) produkt musi być chroniony w celu uniknięcia problemów w przyszłości. Używanie w środowisku morskim lub zasolonym może spowodować uszkodzenie produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Wyjąć zespół z obudowy przed podłączeniem go do zasilania. Jakiekolwiek wewnętrzne zmiany w lampie dokonane przez użytkownika spowodują, że produkt straci gwarancję. Lampa ta nie jest zabezpieczona przed zanurzeniem w wodzie, nieprawidłowo zainstalowana może być przyczyną wypadków. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, może to spowodować uszkodzenie produktu, a w konsekwencji pożar. Materiały łatwopalne należy trzymać z dala od żarówek. Nie należy dopuszczać do kontaktu lampy lub złącza ze ścianami, tkaninami związanymi z zasłonami, żaluzjami lub innymi materiałami. W przypadku nieprawidłowego działania należy wyłączyć produkt i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem. Aby zapobiec przedostawaniu się wody, wtyczka złącza ładowania musi być zawsze na swoim miejscu i pewnie zamocowana (o ile nie jest ładowana). Jeśli używane są przedłużacze, należy

zwrócić uwagę, aby połączenie nie znajdowało się w miejscach, w których może gromadzić się woda. Unikać wykonywania połączeń i odłączeń, gdy urządzenie jest mokre. Jeśli urządzenie jest używane na zewnątrz w wilgotnych miejscach, instalacja elektryczna, do której jest podłączone, musi zapewniać zabezpieczenie przed zwarciem doziemnym (GFCI). Stosować tylko w podanych granicach napięcia. Produkt zasilany jest napięciem 5 V DC i prądem o natężeniu 1 A. Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą sterownika dostarczonego przez producenta. Jeśli nie znajduje się w zestawie, należy użyć ładowarki USB DC 5V MAX 2A. Nie należy używać innej ładowarki. Produkt może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Przed pierwszym użyciem zalecane jest pełne naładowanie. Nie należy używać produktu w przypadku uszkodzonego kabla lub złamanej lampy. W takim przypadku, w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub Autoryzowany Serwis Techniczny. Wszelkie modyfikacje oprawy przez użytkownika powodują utratę gwarancji na produkt. Należy używać wyłącznie komponentów dostarczonych przez Newgarden Spain, SL. Wszelkie elementy elektroniczne inne niż dostarczone mogą poważnie uszkodzić działanie produktu. Tylko do dekoracji. Ta żarówka nie jest zabawką. Nie pozwalać dzieciom na zabawę i manipulowanie przy żarówce. Pasma częstotliwości: 2,4-2,4835 GHz. Maksymalna moc nadawanych częstotliwości radiowych w pasmach częstotliwości, w których pracuje: 10mW. Temperatura pracy od 0 do 40ºC. Nie należy używać produktu w innym zakresie temperatur, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu. (1) CE: Zgodność z europejskimi dyrektywami dotyczącymi częstotliwości radiowych, bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej. (2) Symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że produkt ten podlega selektywnej zbiórce. Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać, a nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być oznakowany za pomocą systemu zbierania zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE. Sprzęt elektryczny i elektroniczny jest niebezpieczny dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność w jego składzie substancji niebezpiecznych. Właściwe przechowywanie i odbiór jednego z tych produktów przyczynia się do ochrony środowiska i zdrowia publicznego i jest warunkiem podstawowym. Recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostarczania i zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnymi władzami i autoryzowanym centrum zbierania. (3) Urządzenie klasy III jest przeznaczone do zasilania z oddzielnego źródła zasilania lub źródła SELV (Safety Extra-Low Voltage). Napięcie zasilania SELV jest na tyle niskie, że w normalnych warunkach człowiek może się z nim zetknąć bez ryzyka porażenia prądem. W związku z tym nie jest konieczne uwzględnianie cech bezpieczeństwa urządzeń klasy I i klasy II. W przypadku zgodności wyrobów medycznych klasy III nie uważa się jej za wystarczającą ochronę. (4) W przypadku pęknięcia ekranu ochronnego należy go wymienić. (5) CMIN: Zgodność z przepisami Królestwa Maroka dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej, stosownie do sytuacji.

تحذير قراءة تعليمات بعناية للاستخدام قبل التلاعب بالمنتج Newgarden. غير مسؤول في حالة عدم اتباع الإرشادات و / أو توصيات المنتج الموضحة في هذه إنه محمي من جزيئات 1 مم وهطول أمطار ضعيف ومعتدل للغاية. في حالة المطر المباشر على المنتج أو الظروف المناخية غير المواتية أو الجو السلبي :IP43. التعليمات (الغلاف الجوي العدواني والحموضة والملوحة ...) يجب حماية المنتج لتجنب هذه التعليمات لتجنب أو انخفاض أو صدمة كهربائية أو فشل التثبيت والبدء للمنتج. استخدام في البيئات البحرية أو المالحة يمكن أن تلحق الضرر بالمنتج. احفظ هذه التعليمات للاستخدامات المستقبلية. قم بإزالة مجموعة المربع قبل توصيله بمصدر الطاقة. أي تغيير داخلي للمصباح من قبل المستخدم سوف يترك المنتج خارج الضمان. هذا المصباح غير محمي من غمر الماء، إذا تم تثبيته بشكل غير لائق، فسيؤدي ذلك إلى حوادث. لا تضع المنتج معا مصادر الحرارة، فقد يؤدي إلى تلف المنتج وفي نهاية المطاف، نشأ النار. الحفاظ على المواد القابلة للاحتراف بعيدا عن المصابيح. لا تسمح للمصباح أو الموصل بالاتصال بالجدران والأقمشة المرتبطة بالستائر أو الستائر أو المواد الأخرى. في حالة عملية شاذجة، افصل المنتج والاتصال بالموظفين المؤهلين. لمنع تناول المياه، يجب أن يكون قابس موصل الشحن دائما في مكانه ووضعه جيدا (ما لم تكن جارا). إذا كنت تستخدم كبلات الإرشاد، فاخذ أن الاتصال ليس في أماكن يمكن أن تتراكم الماء فيها. تجنب إجراء الاتصالات والاتصالات عند الرطب المعدات. عند استخدامها في الهواء الطلق في الأماكن الرطبة، يجب أن توفر التركيب الكهربائي للاتصال الحماية مع قواطع الدائرة عن وكثافة 1 أ. تحميل المنتج حصرا مع برنامج V DC استخدم فقط داخل حدود الجهد المشار إليها. يتم تشغيل المنتج في الجهد من 5. (GFCI) طريق الخطأ الأرضي لا تستخدم شاحن للميزات الأخرى. قد يكون المنتج ضرر .USB DC 5V Max 2A التشغيل المرفق من قبل الشركة المصنعة. إذا لم يتم تضمينها، استخدم شاحن لا يمكن إصلاحه. ينصح الحمل الكامل قبل الاستخدام الأول. لا تستخدم المنتج في حالة تلف الكابلات التالفة أو استراحة المصباح. في هذه الحالة، يجب استبداله حصريا من قبل الشركة المصنعة المعتمدة أو الخدمة الفنية، من أجل تجنب أي خطر. أي تعديل للإنارة من قبل المستخدم، سيغادر المنتج خارج الضمان. استخدم فقط المكونات المقدمة من Newgarden Spain. SL. يمكن لأي مكون إلكتروني آخر أجنبي على المقدمة إلحاق الضرر بجدية تشغيل المنتج. فقط للديكور. هذا المصباح الكهربائي ليس لعبة. لا تسمح للأطفال باللعب والتلاعب بالمبة. فرق التردد: 2.4-2.4835 غيغاهرتز. أقصى قوة تردد الراديو المنقولة في نطاق التردد الذي يعمل فيه: 10 ميجا واط. درجة حرارة التشغيل من 0 إلى 40 درجة مئوية. لا تستخدم المنتج في نطاق آخر من درجات الحرارة، إذا قمت بذلك، فيمكنك أن تسبب فشل لا يمكن إصلاحه الامتثال للتوجيهات الراديوية الأوروبية والسلامة الكهربائية والتوافق الكهرومغناطيسي. (2) يشير رمز القمامة المتكرم في الجهاز أو التعبئة والتغليف، :EC في المنتج.(1) أن هذا المنتج يخضع لمجموعة منفصلة. يجب جمع المعدات الكهربائية والإلكترونية وغير تجاهل مع القمامة المحلية. يجب تصنيف معدات التخلص من الكهرباء والإلكترونية المعدات الكهربائية والإلكترونية أمر خطير على البيئة وصحة الإنسان بسبب وجود مادة خطرة في تكوينها. تساهم .EU / مع نظام جمع وفقا للتوجيه 19/2012 التخزين والجمع المناسبة من أحد المنتجات في حماية البيئة والصحة العامة وتشكل الظروف الأساسية. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة. لمزيد من المعلومات حول تسليم وجمع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة، اتصل بالسلطات المحلية ومركز التحصيل المعتمد في هذا الصدد. (3) تم تصميم جهاز من الدرجة منخفض بما فيه SELV توتر مصدر .("عن طريق اختصاره في اللغة الإنجليزية: "منفصلة أو سلامة الجهد المنخفض للغاية) SELV الثالثة بدعوة من مصدر طاقة الكفاية بحيث، في ظل الظروف العادية، يمكن للشخص أن يتواصل معها دون إدارة مخاطر الصدمة الكهربائية. لذلك، ليس من الضروري دمج الأمن الذي يحمله أجهزة الفصل امتثال لوائح المملكة :CMIN والصف الثاني. للامتثال للأجهزة الطبية الطبقة الثالثة، لا تعتبر حماية كافية. (4) في حالة شق شاشة الحماية، يجب استبدال ذلك. (5) .المغربية للسلامة الكهربائية والتوافق الكهرومغناطيسي، حسب الحالة. إعلان الاتحاد الأوروبي للامتثال المبسط: بموجب هذا

DECLARACION EU DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, NEWGARDEN SPAIN, SL. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MODELO PLAY es conforme con las Directivas 2014/53/EU y 2015/863/EU.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente: https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

EU SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, NEWGARDEN SPAIN, SL. declares that the type of radio equipment MODEL PLAY is in conformity with Directives 2014/53/EU and 2015/863/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following website:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
NEWGARDEN SPAIN, SL. erklärt hiermit, dass der Typ der Funkanlage MODEL PLAY mit den Richtlinien 2014/53/EU und 2015/863/EU konform ist.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

DÉCLARATION SIMPLIF SIMPLIF SIMPLIF SIMPLIF SIMPLIF SIMPLIF DE CONFORMITÉ DE L'UE
NEWGARDEN SPAIN, SL. déclare par la présente que le type d'équipement radio MODEL PLAY est conforme aux directives 2014/53/EU et 2015/863/EU.
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA DELL'UE
NEWGARDEN SPAIN, SL. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MODEL PLAY è conforme alle direttive 2014/53/UEU e 2015/863/EU.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere trovato sul seguente sito web:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
NEWGARDEN SPAIN, SL. verklaart hierbij dat het type radioapparatuur MODEL PLAY in overeenstemming is met de richtlijnen 2014/53/EU en 2015/863/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
NEWGARDEN SPAIN, SL. förklarar härmed att radioutrustningen MODEL PLAY överensstämmer med direktiven 2014/53/EU och 2015/863/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbplats:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Společnost NEWGARDEN SPAIN, SL. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení MODEL PLAY je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU a 2015/863/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/.

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ
Spoločnosť NEWGARDEN SPAIN, SL. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia MODEL PLAY je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ a 2015/863/EÚ.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na tejto webovej stránke:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ **DE CONFORMITATE EU**
NEWGARDEN SPAIN, SL. declară prin prezenta că tipul de echipament radio MODEL PLAY este în conformitate cu Directivele 2014/53/EU și 2015/863/EU.
Textul integral al Declarației de conformitate a UE poate fi găsit pe următorul site web:
https://newgarden.es/eu_declaration_of_conformity-play/

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE
NEWGARDEN SPAIN, SL. declara que o tipo de equipamento de rádio MODELO DE JOGO está em